DAEWOO

BEDIENUNGSANLEITUNG

Videorecorder

Die Modellnummer finden Sie im Frontdisplay des Videorecorders.
In dieser Bedienungsanleitung werden die Geräte der Serie “T, ST, CT” beschrieben

D Deutsch

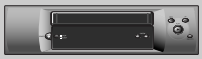
ST222/T222/ST232/T232/ ST737/T737/ST767/T767

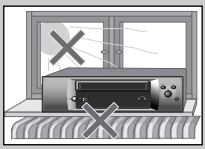
Dieses Gerät verfügt über folgends Sonderfunktionen:

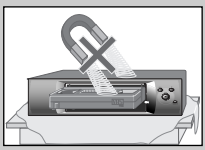
Wiedergeben von Kassetten im NTSC-Format siehe Seite 14
Wiedergeben von Kassetten im MESECAM-Format siehe Seite 14
Indexsuchlauf siehe Seite 15
Wiedergeben im 16:9-Breitbildformat siehe Seite 16
Überspringen von Werbespots siehe Seite 17
Hochgeschwindigkeitsrücklauf

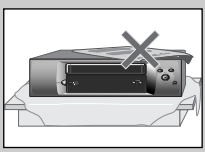
Auf der Rückseite finden Sie eine Schnellinstallationsübersicht

Wissens-werte









Bitte heben Sie die Garantiekarte (Seite 28) und die Kaufquittung des Videorecorders an einem sicheren Ort auf.

Vorsichtsvorkehrungen

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig.
- Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung in Ihrer Wohnung mit den Angaben auf der Rückseite des Videorecorders übereinstimmt.
- Lesen Sie diese Seite und das Kapitel "Installieren des Videorecorders" als Hilfestellung beim Anschliesen, bei der Installation und bei den Einstellungen des Videorecorders.
- Stellen Sie den Videorecorder nicht an einem heißen oder feuchten Ort auf (weil anderenfalls ein Brand entstehen kann oder das Risiko eines elektischen Schlages besteht).
- Öffnen Sie den Videorecorder nicht. Beauftragen Sie einen qualifizierten Techniker mit der Durchführung von Reparaturarbeiten.
- Schließen Sie den Videorecorder nicht an das Netz an, wenn Sie ihn gerade aus einer kalten Umgebung in ein warmes Zimmer gebracht haben.

  In diesem Fall kann Kondensation innerhalb des Videorecorders entstehen, durch die der Videorecorder und Kassetten ernstlich beschädigt werden können. Warten Sie etwa zwei Stunden, bis das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat.
- Dieses Gerät darf keiner Feuchtigkei oder Spritzwasser ausgesetzt werden (wie z.B. Aufstellung im feuchten Keller-raum, Bad, etc.). Bitte keine Behältnisse mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen,etc.) auf das Gerät stellen.
- Der Videorecorder soll so aufgestellt werden, dass ein Abstand von ca 10cm zu anderen Geräten oder Gegenständen freigehalten wird, um eine optimale Belüftung der Gerätes zu gewährleisten.
- Stellen Sie den Videorecorder auf einer festen, ebenen Oberfläche auf.
- Reinigen Sie den Videorecorder ausschließlich mit einem weichen, flusenfreien Tuch. Verwenden Sie keine groben Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

Zur Ihrer eigenen Sicherheit!

- Der Videorecorder enthält keine Teile, die Sie eigenständig warten oder reparieren können.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Videorecorders nicht. Beauftragen Sie immer einen qualifizierten Techniker mit Wartungs- oder Reparaturaufgaben.

- Dieser Videorecorder wurde so konstruiert, daß er kontinuierlich in Betrieb ist. Wenn Sie den Recorder ausschalten (Bereitschaftsbetrieb), wird er dadurch nicht vom Netz getrennt. Um ihn vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.

Wichtiger Zusatzhinweis

Sehr geehrte Kunden,

vor dem Anschließen des Gerätes und der Inbetriebnahme müssen folgende Hinweise beachtet werden:

1. Sicherheitshinweis:

   Nach dem Auspacken des Gerätes muss dieses auf äußere Beschädigungen vor dem Anschließen an das Stromnetz überprüft werden. Insbesondere darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.

2. Verwendung / Entsorgung von Batterien:

   Die dem Gerät beiliegende Fernbedienung wird mit Batterien betrieben.
   Verbrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie diese nur an den dafür vorgesehenen Stellen (z.B. beim Fachhandel, etc.)

   Bitte entfernen Sie die verbrauchten Batterien sofort aus dem Batteriefach, um eventuelle Schäden zu vermeiden, und achten Sie darauf, dass die neuen Batterien auslaufsicher sind.

DAEWOO
ELECTRONICS

Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie unbedingt das Kapitel „Installieren des Videorecorders“.

Inhalt

Installieren des Videorecorders

Anschließen des Videorecorders über das HF-Kabel, Anschließen des Videorecorders über ein Scart-Kabel .. 3
Anschließen des Videorecorders an einen Satellitenempfänger,
Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 1),
Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 2).....4
Anschließen des Videorecorders an einen anderen Videorecorder,
Anschließen des Videorecorders an einen Camcorder 5
Abstimmen des Videorecorders auf den Fernseher 6
Was ist zu tun, wenn Sie Störstreifen (Interferenzen) im Bild sehen..... 7
Einstellen von Uhrzeit und Datum 8
2-te SCART- Buchse 9

Einstellen neuer Sender

Manuelles Einstellen 10
Sendernamen 11
Sortieren von Programmplätzen, Löschen von Programmplätzen 12
Bedienungselemente auf der Frontplatte 13

Wiedergeben von Kassetten

Wiedergeben 14
Standbild, Bildsuchlauf mit variabler Geschwindigkeit, Variable Zeitlupe,
Suchen neuer Aufnahmen (Indexsuchlauf)..... 15
16:9-Breitbildformat 16
Überspringen von Werbespots, Automatische Wiederholung, Kindersicherung 17
OSD (Statuseinblendung) EIN/AUS..... 18

Aufnehmen von Kassetten

Aufnehmen von Kassetten, Einfaches Aufnehmen, Eintastenaufnahme (OTR-Aufnahme) 19
Timergesteuerte Aufnahme mit Hilfe von ShowView 20
Normale timergesteuerte Aufnahme 21
Prüfen der Timerprogramme :Ändern und Löschen von Aufnahmeeinstellungen 23

Weitere Funktionen

Anzeige von Uhrzeit und Zähler, Restzeit und Bandlänge, Suchen der Zählernullposition..... 24
Rücksetzen des Zählers auf Null, Kassetten, Energiesparfunktionen, Sprachenmenü 25
Hi-Fi-System 26

Anhang

Stichwortverzeichnis, Technische Daten 27
Garantiekarte 28
Anleitung zur Fehlerbehebung 29
Schnellinstallationsübersicht .....Rückseite

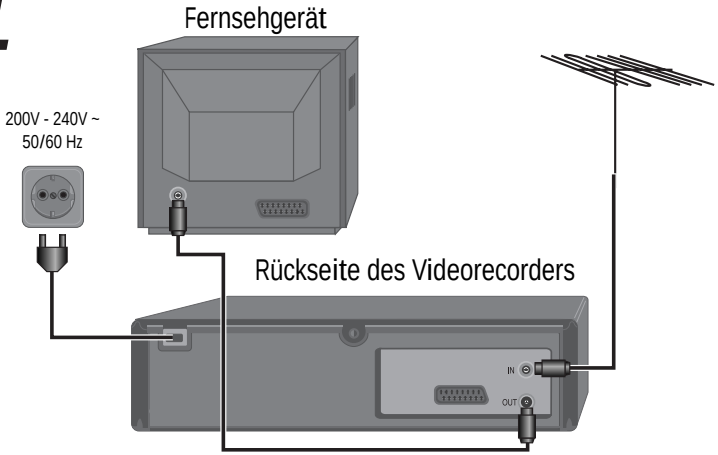
- Auf den folgenden Seiten werden in den Abbildungen die Tasten gezeigt, die Sie auf der Fernbedienung drücken müssen. Darüber hinaus wird dargestellt, was Sie anschließend auf dem Fernsehbildschirm oder dem Videodisplay sehen sollten.

Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, daß die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien mit den entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach übereinstimmen.

Installieren des Videorecorders (Möglichkeit 1)-Anschließen des Videorecorders über das HF-Kabel

1

Bevor Sie mit der Installation beginnen, ziehen Sie den Netzstecker aller beteiligten Geräte.



Dieses Kabel gehört zum Lieferumfang des Geräts.

Antenne (terristrisch)

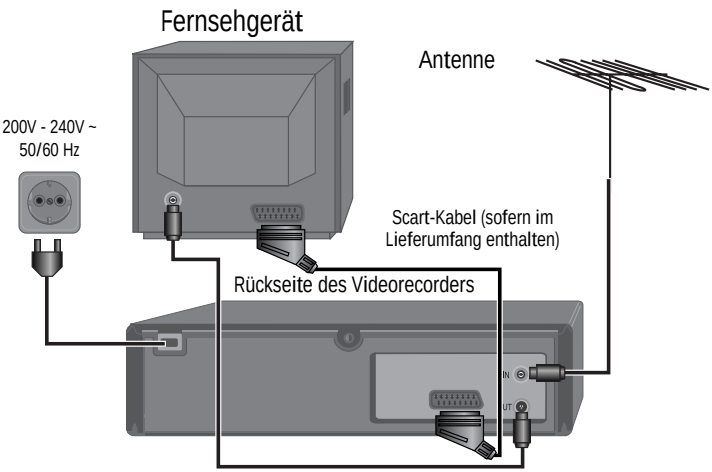
Die Type der erforderlichen Außenantenne hängt von den lokalen Verhältnissen ab und der Entfernung zum Sender.

Sie sollen einen lokalen Fachhändler um Rat bitten, wenn Sie Fragen zur Antenne haben.

Wenn Sie den Videorecorder entsprechend Möglichkeit 1 anschließen, lesen Sie auf Seite 6 weiter.

Installieren des Videorecorders (Möglichkeit 2)-Anschließen des Videorecorders über ein Scart-Kabel

2



Wenn Ihr Videorecorder z.B. ARD empfängt und über SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät verbunden ist, wird sobald Sie die Taste TV/VCR drücken, das Programm vom Videorecorder automatisch erscheinen (z.B. ARD).

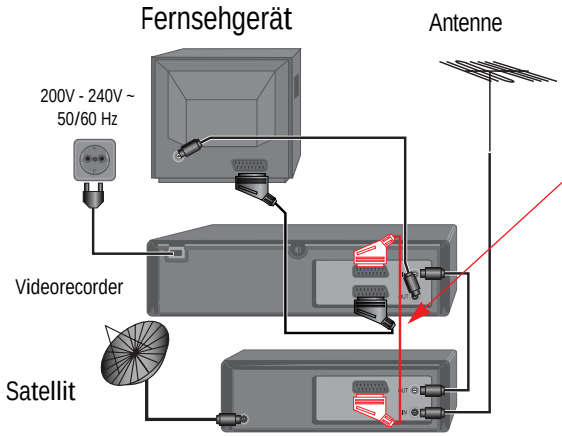
In diesem Mode, können Sie die Programme nur mit PR- oder PR+ Tasten des VCR's umschalten.

Wenn Sie die TV/VCR-Taste drücken, wird diese Funktion ausgeschaltet und Sie können den Fernseher ganz normal mit der Fernbedienung vom Fernseher bedienen. Für eine bessere Bild- und Tonqualität wird der Anschluß des VCR's mit dem TV über einen SCART- Kabel empfohlen.

Wenn Sie den Videorecorder entsprechend Möglichkeit 2 anschließen, lesen Sie auf Seiten 6 weiter.

Anschließen des Videorecorders über Zusatzgeräte
Anschließen des Videorecorders an einen Satellitenempfänger

3

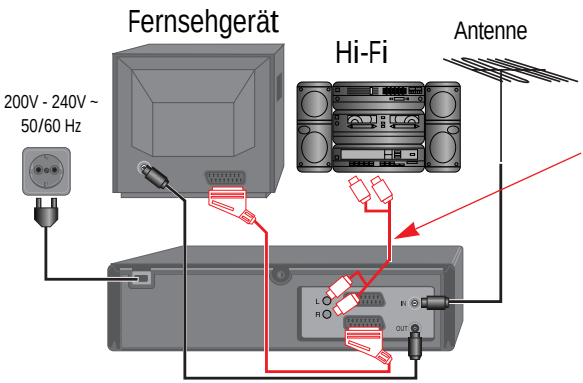


Sie können diese Verbindung verwenden, wenn der Videorecorder zwei Scart-Buchsen besitzt. Auf diese Weise werden Ton- un Bildqualität verbessert, wenn Sie Aufnahmen über einen Satellitenempfänger durchführen.

Auf Seite 9 finden Sie Informationen, wie Sie diese Funktion verwenden.

Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 1)

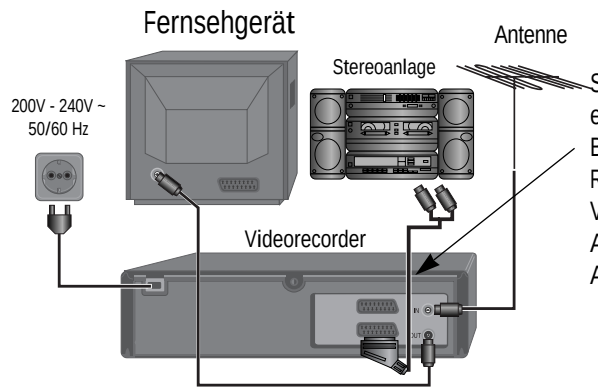
4



Schließen Sie bei Bedarf ein Cinchkabel an die Buchsen “Audio L/R” auf der Rückseite des Videorecorders und an die Audiobuchsen eines Audioverstärkers an. Wenn Ihr Videorecorder nicht über diesen Anschluß verfügt, sehen Sie weiter unten (Möglichkeit 2) nach.

Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 2)

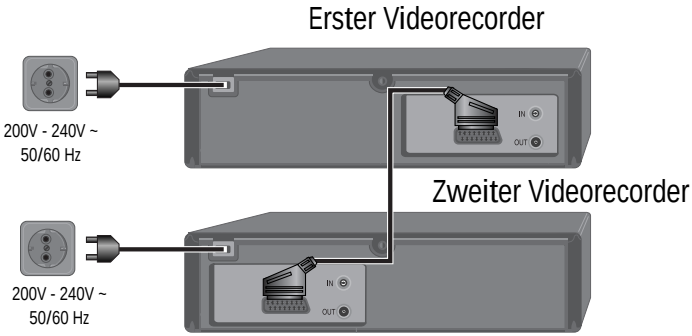
5



Schließen Sie bei Bedarf ein Scart-Cinchkabel an die Buchse “AV1” auf der Rückseite des Videorecorders und an die Audiobuchsen eines Audioverstärkers an.

Anschließen des Videorecorders an einen anderen Videorecorder

6



1) Legen Sie die Kassette, die Sie bespielen wollen, in den ersten Videorecorder ein.

2) Legen Sie die Kassette, von der Sie überspielen wollen, in den zweiten VCR ein und drücken Sie am zweiten VCR die Wiedergabetaste.

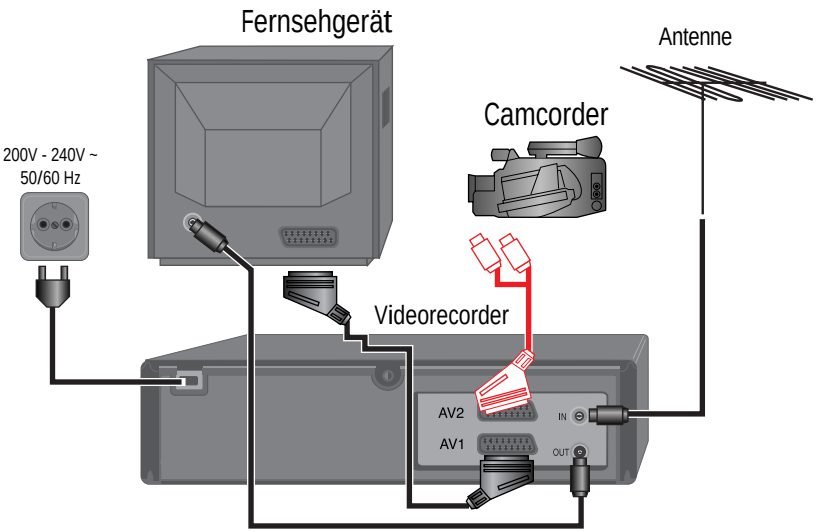
3) Drücken Sie am ersten Videorecorder die Aufnahmetaste.

Der Videorecorder beginnt mit der Aufnahme.

Wenn der Videorecorder über zwei Scart-Buchsen verfügt, können Sie die andere Buchse verwenden, um weitere Geräte anzuschließen.

Anschließen des Videorecorders an einen Camcorder

7



Wenn Sie den Videorecorder in dieser Weise angeschlossen haben, können Sie auch ein Scart-Kabel an die Buchse „AV1“ auf der Rückseite des Videorecorders und an das Fernsehgerät anschließen.

Auf Seite 9 finden Sie Informationen, wie Sie die Funktion verwenden.

Sie können den Camcorder auch über ein Cinchkabel an den VCR anschließen, wenn der Videorecorder auf der Frontseite über entsprechende Eingangsanschlüsse verfügt, siehe Seite 9.

Abstimmen des Videorecorders auf den Fernseher

Wenn Sie die Schritte „Installieren des Videorecorders“ (Diagramm 1 auf S.3) abgeschlossen haben, so schalten Sie den TV ein.

1

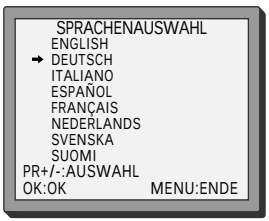
Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung und in der Frontanzeige des VCR's sehen Sie die Anzeige "RF52".

Wenn Sie den Videorecorder über einen SCART-Kabel verbunden haben (siehe Diagramm 2 auf S.3), so gehen Sie zum Schritt 2.

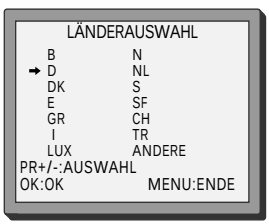
Wenn Sie es verbunden haben über einen Antennenkabel (wie im Diagramm 1 S.3 gezeigt).

Wählen Sie eine freien Programmplatz am TV aus und starten Sie den manuellen Sendersuchlauf des TV's, bis das blaue Bild wie im Schritt 2 abgebildet, erscheint. Sehen Sie dazu bei Fragen in der Bedienungsanleitung vom TV nach.

2



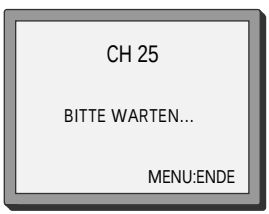
Wählen Sie die gewünschte Sprache mit **PR+** oder **PR-** Taste. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.



Für die Wahl des Landes siehe folgende Auswahlmöglichkeiten.

B: Belgien	I: Italien	SF: Finnland
D: Deutschland	LUX: Luxemburg	CH: Schweiz
DK: Dänemark	N: Norwegen	TR: Türkei
E: Spanien	NL: Niederlande	
GR: Griechenland	S: Schweden	

Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

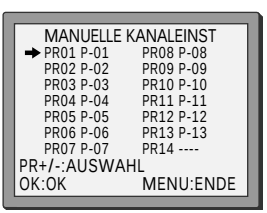


Wenn Sie nicht in einem Gebiet mit schwachem Fernsehempfang leben, werden mit „Automatikfunktion“ oder „Autom. Suchlauf“ alle Sender eingestellt, die Sie in Ihrem Land empfangen können, und in einer üblichen Reihenfolge sortiert, also beispielsweise ARD auf Programmplatz 1, ZDF auf Programmplatz 2 usw.

Sehen Sie auf Seiten 11 und 12 nach, wenn Sie die automatischen Einstellungen ändern möchten. Sie sollen die automatische Installation abgeschlossen haben, bevor Sie zu den Seiten 11 und 12 übergehen.

Die Uhr wird ebenfalls automatisch gestellt. Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt wurde, wird die Bildschirmseite zum Einstellen der Uhrzeit angezeigt.

Bitte sehen Sie dazu die „Einstellung der Uhrzeit und des Datums“ auf Seite 8.



Wenn Sie die Sendernamen ändern wollen, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 11.

Wenn Sie die Programmplätze ändern wollen, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 12. Sie müssen die Programmplätze ändern, wenn die Sender nicht sortiert sind, also wenn sich ARD nicht auf Programmplatz 1, ZDF nicht auf Programmplatz 2 etc. befindet.

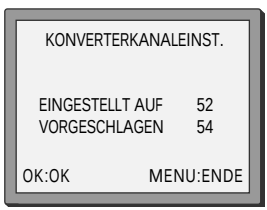
Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließen.

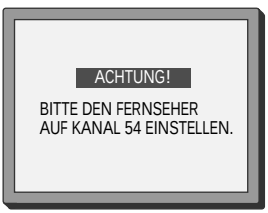
Was ist zu tun, wenn Sie Störstreifen (Interferenzen) im Bild sehen

Den UHF-Konverterkanal (z.B. RF52) können Sie zwischen Kanal 21 und 69 einstellen. Wenn dieser mit einem anderen Senderkanal überlappt, sind Störstreifen im Bild zu sehen. Sie können den UHF-Konverterkanal ändern, bis Sie ein störungsfreies Bild auf dem Bildschirm des Fernsehers erhalten.

Variante 1

Wenn ein Sender zu dicht am UHF-Konverterkanal positioniert ist, erscheint automatisch folgende Meldung auf dem Bildschirm.

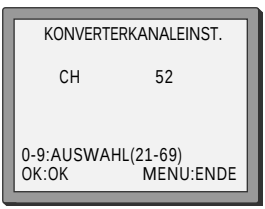




Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

Drücken Sie die Menü-Taste fürs Ende.

Variante 2



Ändern Sie den UHF-Konverterkanal 52 mit der Fernbedienung.

Drücken Sie "MENÜ"-Taste, wählen Sie „GRUNDEINSTELLUNGEN“ durch 2 x drücken der **PR-** -Taste und dann **OK**-Taste.

Wählen Sie „KONVERTERKANALEINST.“ durch 2 x drücken der **PR--**Taste und dann **OK**-Taste.

Mit den Zifferntasten **0 - 9** ändern Sie den UHF-Konverterkanal.

Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung und dann **MENÜ**-Taste fürs Ende.

Falls immer noch Störstreifen vorhanden sind , wiederholen Sie die Variante 2.

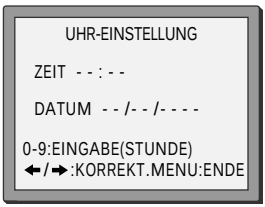
Variante 3

Verbinden Sie den VCR mit dem TV über ein SCART-Kabel, wie auf Seite 3 Bild 2 gezeigt wird.

Falls Sie später den UHF-Konverterkanal ändern möchten, wenn neue Sender oder andere Geräte Störungen verursachen, halten Sie die **OK**-Taste solange gedrückt bis in der Anzeige vom VCR <RF52> erscheint. Danach verfahren Sie nach der Variante 2, wie oben beschrieben.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

1

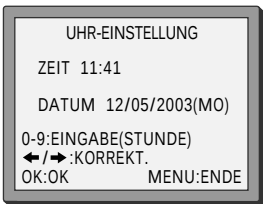


Wenn die Seite „UHREINSTELLUNG“ nicht bereits auf dem Bildschrim angezeigt wird, drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „GRUNDEINSTELLUNGEN“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

Wählen Sie das Menü „UHREINSTELLUNG“, und dann drücken Sie die **OK**-Taste.

2



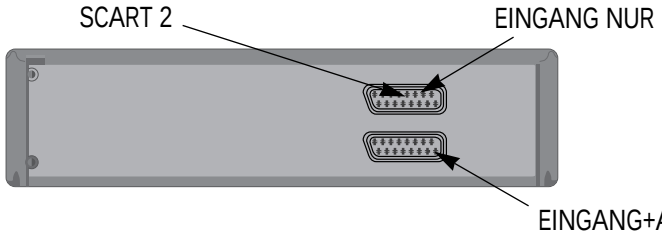
Sobald die Seite „UHREINSTELLUNG“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie die Taste ◄ oder ► drücken, um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

Verwenden Sie die Zifferntaste **0** bis **9** auf der Fernbedienung, um die richtig Uhrzeit und das richtige Datum einzustellen.

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellungen zu bestätigen, und anschließend die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließend.

2-te SCART- Buchse

Wenn Ihr Videorecorder über eine zweite SCART-Buchse verfügt (siehe Bild unten), können Sie zusätzlich ein anderes Gerät, wie auf den Seiten 4 und 5 beschrieben, anschliessen.



Wenn Sie ein anderes Gerät anschliessen, so entnehmen Sie bitte weitere Informationen der Bedienunganleitung dieses Gerätes. Die empfohlene Installation für diesen Videorecorder sehen Sie auf S.4 Diagramm 3 dieser Bedienungsanleitung. Bei Nutzung dieser Variante und wenn das zusätzliche Gerät ausgeschaltet ist, können Sie den Videorecorder ganz normal nutzen. Nur wenn das Zusatzgerät am AV2-Anschluß eingeschaltet wird, so schaltet der Videorecorder automatisch auf AV2 um und Sie können für die Programmumschaltung nicht die **PR+/PR-**-Tasten des VCR's nutzen. Sie können dann nur mit den Programmtasten des Zusatzgerätes die Programme umschalten(falls vorhanden).

Wenn Sie den Videorecorder wieder normal nutzen möchten, so müssen Sie dazu das zusätzliche Gerät ausschalten.

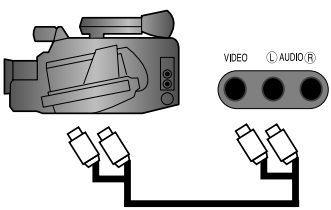
Aufnehmen vom anderen Gerät.

Einfache Aufnahme kann erfolgen, wie auf Seite 19 beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte eingeschaltet sind und der richtige Kanal eingestellt wurde.

Für die Timer-Aufnahme lesen Sie die Seite 21, dabei beachten Sie, dass AV1 als Kanal für die Aufnahme gewählt wurde.

Manche Zusatzgeräte verfügen über einen eigenen Timer, dieser muß dann auch entsprechend programmiert werden.

Wenn das Zusatzgerät keinen eigenen Timer besitzt, so muß es für die Aufnahmezeit ständig eingeschaltet bleiben.



Front -AV-Eingang

Wenn Ihr Videorecorder über einen Front-AV-Eingang verfügt, so können Sie Zusatzgeräte (z.B.Videokamera) daran anschliessen. Wählen Sie AVF für die Bildwiedergabe vom Front-AV-Eingang. Die Vorgehensweise für die Aufnahme von diesem Eingang ist die gleiche, wie auf der Seite 5 beschrieben.

Manuelles Einstellen

Mit der manuellen Kanaleinstellung können Sie neue Sender oder Geräte einstellen, wie beispielsweise einen Satellitenempfänger usw.

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

1

```
KANAL-VOREINSTELLUNG

  AUTOMATIKFUNKTION
➜ MANUELLE KANALEINST.
  PROG.PLATZ LÖSCHEN
  SORTIEREN

PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „MANUELLE KANALEINST.“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

2

```
MANUELLE KANALEINST.
➜ PR01 ARD     PR08 P-08
  PR02 ZDF     PR09 P-09
  PR03 P-03    PR10 P-10
  PR04 P-04    PR11 P-11
  PR05 MTV     PR12 ----
  PR06 P-06    PR13 ----
  PR07 P-07    PR14 ----
PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um einen Programmplatz zu wählen, der nicht verwendet wird, wie z.B. „----“ oder „P-xx“.

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

3

```
MANUELLE KANALEINST.
➜ PR              03
  KANAL TYP       ANTENNE
  SUCHLAUF        CH__
  FEINABST.       ——+——
  DECODER         AUS
  NAME            ____
PR+/-: AUF/AB
◄ / ► : AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Einstellen eines bestimmten Senders :

- Programmplatznummer,
- Kanaltyp ("CH" für terrestrische Kanäle oder "CC" für Kabelkanäle),
- Sie können die Kanalnummer mit den Tasten 0 - 9 direkt eingeben oder mit Tasten ◄ / ► suchen,
- Die Feineinstellung können Sie mit den Tasten ◄ / ► durchführen,
- Wenn Sie ein verschlüsseltes Programm über einen Decoder, der an der EURO AV2 Buchse angeschlossen wurde, empfangen, so stellen Sie mit ◄ oder ► Tasten den Decoder auf „EIN“,
- Name ändern oder den Namen neu eingeben, siehe dazu die S.11.

4

```
MANUELLE KANALEINST.
  PR              03
  KANAL TYP       ANTENNE
➜ SUCHLAUF        CH 03
  FEINABST.       ——+——
  DECODER         AUS
  NAME            ____
PR+/-: AUF/AB
◄ / ► : AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

5

```
MANUELLE KANALEINST.
  PR              03
  KANAL TYP       ANTENNE
  SUCHLAUF        CH 03
  FEINABST.       ——+——
  DECODER         AUS
➜ NAME            ____
PR+/-: AUF/AB
0/1: ÄNDERUNG/ÄNDERN
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die Taste **OK**, um den gesuchten Sender zu speichern. Stellen Sie weitere Sender ein (indem Sie den Vorgang ab Schritt 3 wiederholen), oder drücken Sie die Taste **MENU**, um den Einstellmodus zu beenden.

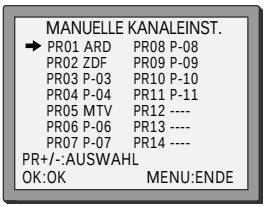
Wenn der **DECODER**-Mode nicht auf dem Bildschirm erscheint, so ist dieser bei Ihrem VCR nicht verfügbar.

Der Videorecorder verfügt über 99 Programmplätze. Es werden nur Sender gespeichert, die in Ihrem Empfangsbereich liegen. Sie können weitere Sender unter anderen Programmplätzen speichern, die noch nicht belegt sind.

Sendernamen

Wenn der Videorecorder keinen oder einen falschen Sendernamen anzeigt, können Sie diese Anzeige ändern.

1



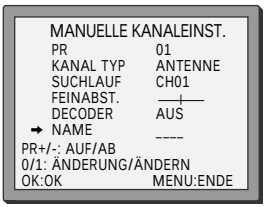
Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „MANUELLE KANALEINST.“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie das Programm, bei dem Sie den Namen ändern möchten durch drücken der **PR-**-Taste und dann der **OK**-Taste.

2

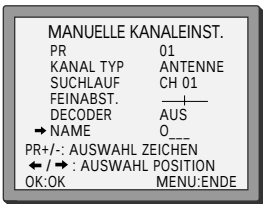


Position „NAME“ auswählen.

Drücken Sie die **0**-Taste um den Namen zu ändern.

Durch drücken der ➜-Taste, können Sie den Namen des Programms auswählen.

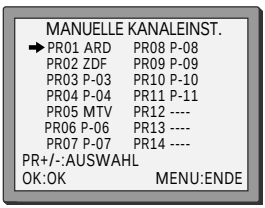
3



Oder drücken Sie die **1**-Taste auf der Fernbedienung, um den Namen neu einzugeben.

Buchstaben ändern Sie mit den **PR-/PR+**-Taste und zur nächsten Position gelangen Sie mit den ⬅ / ➜-Tasten.

4



Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**, und drücken Sie anschließend die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Sortieren von Programmplätzen

Wenn Sie die Programmplätze sortieren, können Sie sie in derselben Reihenfolge wie im Fernsehgerät speichern.

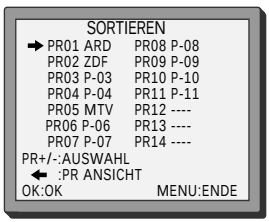
Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

Drücken Sie die Taste **MENU**.

1 Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** wählen.

Wählen Sie „SORTIEREN“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie verschieben wollen. Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender auf den Programmplatz zu verschieben, unter dem Sie ihn speichern wollen. Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Löschen von Programmplätzen

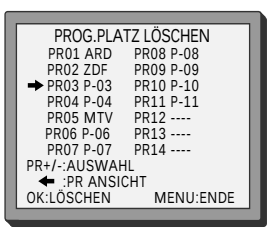
Mit der Löschfunktion für Programmplätze können Sie gespeicherte Sender löschen, die Sie nicht mehr benötigen.

Drücken Sie die Taste **MENU**.

1 Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** wählen.

Wählen Sie „PROG.-PLATZ LÖSCHEN“, indem Sie die Taste **PR+** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, der gelöscht werden soll.

Halten Sie die Taste ← gedrückt, um das angezeigte Bild zu verfolgen.

Wenn Sie den Sender löschen wollen, drücken Sie die Taste **OK**.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Wenn Sie den Sender nicht löschen wollen, drücken Sie die Taste **MENU**.

Bedienungselemente auf der Frontplatte

Auf der Frontplatte des Videorecorders befinden sich folgende Tasten.

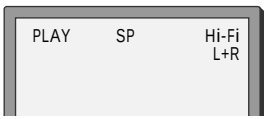
⏻ STANDBY/ON	Mit dieser Taste wird der Videorecorder aus- (Bereitschaftsbetrieb) oder eingeschaltet
■ STOP/ EJECT ⏏	Mit dieser Taste wird die Wiedergabe der Kassette gestoppt oder die Kassette ausgeworfen.
VIDEO Ⓛ AUDIO Ⓡ	Hierbei handelt es sich um die Eingangsbuchsen auf der Frontplatte zum Anschließen eines Stereo-Camcorders (linker und rechter Kanal). Mit diesen Buchsen sind nur bestimmte Modelle ausgestattet. Sehen Sie auf der Frontplatte nach, ob Ihr Videorecorder diese Anschlußmöglichkeit bietet.
▲ CH./TRK ▼	Mit diesen Tasten werden die Sender umgeschaltet.
RECORD /OTR	Mit dieser Taste werden Aufnahmen durchgeführt oder wird die OTR-Aufnahme aktiviert. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die Aufnahmezeit jeweils um 30 Minuten erhöht.
◄◄ REW ►► F.FWD	Mit diesen Tasten wird eine Kassette bei gestoppter Wiedergabe schnell zurück- oder vorgespult. Während der Wiedergabe einer Kassette wird durch Drücken auf diese Tasten ein schneller Bildsuchlauf rückwärts oder vorwärts durchgeführt.
► PLAY	Mit dieser Taste wird die Wiedergabe aktiviert.

Wiedergeben von Kassetten

Wiedergeben

Schieben Sie die Kassette langsam und im rechten Winkel in das Kassettenfach, so daß das Kassettenfenster nach oben weist.

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.



So starten Sie die Wiedergabe.

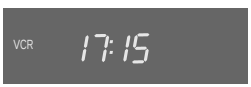
Wenn der Ton unklar ist oder Sie hören einen Mischton aus verschiedenen Sprachen, so wählen Sie eine der Varianten aus, wie auf der Seite 26 beschrieben.

Es sind nur einige Modelle mit der Funktion A.SEL ausgestattet. Wird diese Seite nicht angezeigt, wenn Sie die Taste drücken, steht die Funktion A.SEL bei Ihrem Videorecorder nicht zur Verfügung.

Die Seite wird nur angezeigt, wenn Sie eine Hi-Fi-Kassette oder eine Hi-Fi-oder NICAM-Aufnahme wiedergeben.

So stoppen Sie die Wiedergabe.

So spulen Sie die Kassette vom Stoppunkt schnell vor oder zurück.



So werfen Sie die Kassette aus.

- Wenn Sie eine **Kassette mit Aufnahmeschutz** einlegen, wie beispielsweise eine mit einem Film bespielte Kaufkassette (siehe Seite 25), wird die Kassette automatisch widergegeben.
- Wenn Sie qualitativ schlechte Kassetten oder Kassetten wiedergeben, die auf einem anderen Videorecorder bespielt wurden, können Sie die Taste **PR+** oder **PR-** verwenden, während die Kassette wiedergegeben wird, um horizontale Störstreifen zu minimieren.
- Wiedergeben von **NTSC-Kassetten über ein PAL-Fernsehgerät**: Wenn Sie Kassetten wiedergeben, die im NTSC-Farbformat bespielt wurden (das in den USA verwendet wird), können Sie die Filme über die meisten PAL-Fernsehgeräte wiedergeben.

  Bei einigen älteren Fernsehgeräten erscheinen möglicherweise schwarze Linien am unteren und oberen Bildschirmrand. Das Bild kann auch nach oben oder unten durchlaufen. Um diese Störungen zu beheben, nehmen Sie Einstellungen über den V-HOLD-Regler des Fernsehgeräts vor.

  NTSC : National Television Systems Committee.
- Mit diesem Videorecorder können auch Kassetten wiedergegeben werden, die im **MESECAM-Format** bespielt wurden.

Standbild

Es muß sich eine Kassette im Videorecorder befinden.

Standbild während der Wiedergabe.

Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Standbild jeweils um ein Bild weitergeschaltet.

Drücken Sie die Wiedergabetaste, um zum normalen Wiedergabebetrieb zurückzukehren.

Nach etwa fünf Minuten Standbildbetrieb wird die Kassette automatisch auf normale Wiedergabe zurückgeschaltet.

Wenn das Standbild zittert, können Sie diese Störungen mit Hilfe der Tasten **PR+** und **PR-** beseitigen.

Bildsuche mit variabler Geschwindigkeit

Drücken Sie längere Zeit die Taste ▶▶, um die Vorwärtssuchgeschwindigkeit zu ändern.

Drücken Sie längere Zeit die Taste ◀◀, um die Rückwärtssuchgeschwindigkeit zu ändern.

Drücken der oberen Tasten ändert die Suchlaufgeschwindigkeit in zwei Schritten.

Drücken Sie die Taste ▶ , um zur normalen Wiedergabe zurückzuschalten.

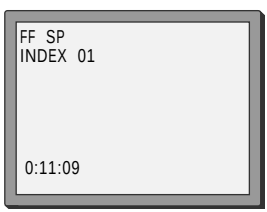
Variable Zeitlupe

Geben Sie eine Kassette wieder. Wenn Sie die Taste I▶ drücken, können Sie die Zeitlupengeschwindigkeit in sechs Stufen ändern.

Drücken Sie die Taste ▶ , um zur normalen Wiedergabe zurückzuschalten.

Suchen neuer Aufnahmen (indexsuchlauf)

Mit der Indexsuchlauffunktion können Sie den Anfang aller Aufnahmen suchen, die Sie mit dem Videorecorder durchgeführt haben. Der Videorecorder zeichnet automatisch Indexmarkierungen auf, wenn eine Aufnahme gestartet wird.



Drücken Sie die Taste **INDEX +** oder **INDEX –**, um in Vorwärtsrichtung oder Rückwärtsrichtung zu suchen.

Der Videorecorder spult jetzt zum Anfang der nächsten Aufnahme vor oder zurück, gibt diesen Anfang etwa sechs Sekunden lang wieder, und sucht anschließend den Anfangspunkt der nächsten Aufnahme.

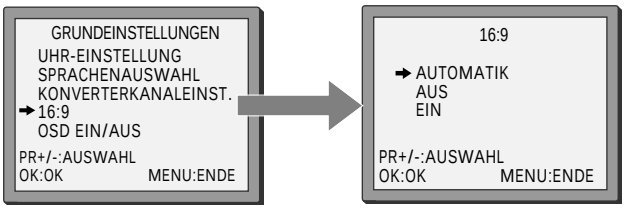
Wenn Sie die gewünschte Aufnahme erkennen, drücken Sie die Wiedergabetaste.

16:9-Breitbildformat

16:9-Format steht nur zur Verfügung, wenn auch der Sender in diesem Format die Sendung ausstrahlt. Ihr Fernseher muß auch über die 16:9-Formatumschaltung verfügen. Sie müssen dazu den Videorecorder über einen SCART-Kabel mit dem Fernseher verbinden und den VCR-Mode beim Videorecorder aktivieren (siehe S.3, Diagramm 2).

1 Wählen Sie die 16:9-Einstellung, indem Sie die Taste **MENU** drücken. danach drücken Sie 2x die **PR-**-Taste für „GRUNDEINSTELLUNGEN“ und dann die **OK**-Taste. Drücken Sie 3 x **PR+**-Taste und danach **OK**-Taste.

2



Drücken Sie die Taste **PR-**, um die gewünschte Einstellung zu wählen: AUTOMATIK, EIN oder AUS. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

- **16:9 Einstellung**

-AUTO : Dieser VCR erkennt folgende TV-Formate(16:9 oder 4:3) und kann diese sowohl aufnehmen, wie auch in dem selben Format wiedergeben.

3

-EIN : Die Wiedergabe und die Aufnahme der Sender erfolgt in 16:9-Format. Die 4:3 Sendungen werden in 16:9-Format konvertiert.

-AUS : Die Wiedergabe und die Aufnahme der Sender erfolgt nur in 4:3-Format.

Die Formatumschaltung am TV ist nur möglich, wenn dieser über eine automotische 16:9-Senderkennung verfügt.

Bemerkung: Ihr TV kann trotzdem das Bild in 16:9-Format darstellen, auch wenn die 16:9-Einstellung auf „AUS“ steht.

Überspringen von Werbespots

Bei jedem drücken der Taste ▶▶ **30** während der Wiedergabe, wird das Band um 30 Sekunden nach vorne schnell vorgespult (schneller Bildsuchlauf) und danach normal wiedergegeben.

Automatische Wiederholung

Falls Sie während der Wiedergabe die **PLAY**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, erscheint <REP> in der Anzeige, und die automatische Wiederholung ist aktiviert. Das Band wird vom Anfang bis zum Ende endlos wiederholt.

Zum Verlassen der Endloswiedergabe drücken Sie eine der Funktionstasten **PLAY**, **FF**, **REW** oder **STOP**.

Kindersicherung

Die Kindersicherung kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Drücken Sie die Taste „Standby“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang zur Aktivierung der Kindersicherung.

Alle Tasten auf Fronseite des Gerätes werden deaktiviert und in der Anzeige erscheint <SAFE>.

Achtung ! Bewahren Sie danach die Fernbedienung am sicheren Ort auf.

Die Kindersicherung wird aufgehoben, wenn eine beliebige Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.

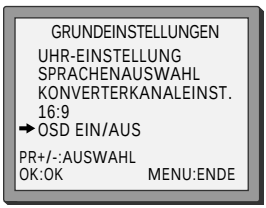
OSD (Statuseinblendung) EIN/AUS

Nach jeder Bedienung des Gerätes, erfolgt eine Einblendung auf dem Bildschirm, welche den jeweiligen Status anzeigt (z. Bsp. Programmnummer, Datum, etc.).
Diese Einblendung ist im Auslieferungszustand aktiviert und kann wie folgt deaktiviert (ausgeschaltet) werden.

1

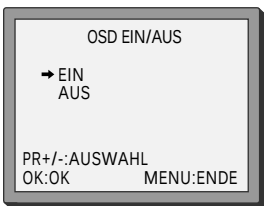
Drücken Sie die **MENU**-Taste.
Wählen Sie “Grundeinstellungen”.
und mit **OK**-Taste bestätigen Sie.

2



Wählen Sie “OSD EIN/AUS”.

3



Wenn Sie die Einblendung ausschalten möchte, drücken Sie die **PR-**-Taste und dann die **OK**-Taste. Die Statuseinblendung erscheint nun nicht mehr auf dem Bildschirm nach jeder Funktionsbedienung.

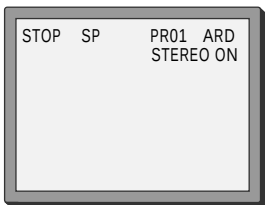
Aufnehmen von Kassetten

- Wenn Sie den Timer des Videorecorders verwenden möchten, um Sendungen aufzuzeichnen, müssen Uhrzeit, Datum und Sender richtig eingegeben sein.
- Legen Sie eine Kassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 25) und ausreichend Aufnahmeplatz ein.

Einfaches Aufnehmen

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

Legen Sie eine Kassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 25) in den Videorecorder.



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie aufnehmen möchten.

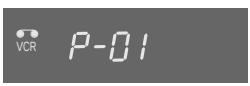
Drücken Sie die Taste **SP/LP**, wenn Sie die Aufnahmezeit der Kassette verdoppeln möchten.

Wenn SP angezeigt wird, können Sie auf einer Kassette des Typs E-240 maximal vier Stunden aufzeichnen. Wenn LP angezeigt wird, können Sie maximal acht Stunden aufzeichnen.

Drücken Sie die Taste ● , um die Aufnahme zu starten.

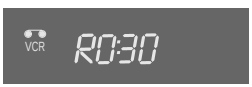
Drücken Sie die Taste ❚❚ , wenn Sie die Aufnahme kurzfristig unterbrechen wollen.

Drücken Sie die Taste ● , um die Aufnahme fortzusetzen.



Drücken Sie die Taste ■ , um die Aufnahme zu beenden.

Eintastenaufnahme (OTR-Aufnahme)



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie aufnehmen möchten.

Wenn Sie die Taste ● mehrfach hintereinander drücken, wird die Aufnahmezeit um jeweils 30 Minuten erhöht. Auf diese Weise können Sie maximal 10 Stunden aufzeichnen, sofern ausreichend Platz auf der Kassette vorhanden ist.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**
- Wenn Sie Aufnahmen von einem andern Gerät durchführen möchten, das an den Videorecorder angeschlossen ist, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 4, 5 und 9.

Timergesteuerte Aufnahme mit Hilfe von ShowView

ShowView ist ein Automatiksystem, mit dem der Timer einfacher programmiert werden kann.

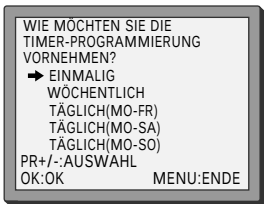
1

Drücken Sie die Taste **PROG.** für die Wahl des Show View Menüs. (Wenn das Show View Menü nicht erscheint, so verfügt Ihr VCR nicht über diese Funktion (siehe auch S.21).

ShowView-Nummern können Sie Fernsehzeitschriften entnehmen. Suchen Sie in Ihrer Fernsehzeitschrift die ShowView-Nummer der Sendung, die Sie aufnehmen wollen, und geben Sie die Nummer mit den Zifferntasten **0-9** ein.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um zu wählen, wie häufig die Aufnahme durchgeführt werden soll, wie z.B. einmalig, wöchentlich usw.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

So können Sie einzelne Angaben ändern:

Drücken Sie die Taste ← oder → , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen. Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Taste **PR+** oder **PR-** oder der Zifferntasten **0-9**.

3

Wenn die Einstellungen richtig sind drücken Sie die **OK**-Taste.

Danach werden Sie aufgefordert eine bespielbare Kassette einzulegen und den Videorecorder zur Aktivierung der Timer-Programmierung auszuschalten.

Drücken Sie die Taste ⏻ , um **den Videorecorder auszuschalten.** Der Videorecorder führt die Aufnahme nur durch, nachdem er ausgeschaltet wurde.

4

Sie können den Videorecorder erneut einschalten, um den Timer zur Durchführung einer anderen Aufnahme zu programmieren. Denken Sie daran, den Videorecorder auszuschalten, nachdem Sie den Timer programmiert haben.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**

Wenn VPS/PDC nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, ist der Videorecorder nicht mit der entsprechenden Funktion ausgestattet. PDC=Programme Delivery Control, VPS = Video Programming System.

- Die **VPS-/ PDC-**Funktion überwacht die eigentliche Start- und Endzeit von timergesteuerten Aufnahmen. Auf diese Weise werden Sendungen richtig aufgenommen, auch wenn sich deren Anfangs- und Endzeiten verschieben sollten.

Die VPS-/PDC-Funktion reagiert auf ein Signal, das Sender übertragen. Allerdings wird das Signal nicht immer übertragen.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob VPS-/PDC-Signale übertragen werden, ist es besser, Sie deaktivieren die VPS-/PDC-Funktion.

- Wenn im Änderungsmenü unter „PR“ **keine Programmplatznummer** angezeigt wird, kennt der Videorecorder den gewünschten Sender noch nicht. Geben Sie die Programmplatznummer ein. Sie wird für zukünftige Aufnahmen gespeichert.
- Wenn Sie Aufnahmen über einen **Satellitenempfänger**, durchführen möchten, wählen Sie unter „PR“ den Satellitensender oder AV (in Abhängigkeit davon, ob der Videorecorder über ein Antennenkabel oder Scart-Kabel angeschlossen ist). Lassen Sie den Satellitentuner eingeschaltet, und stellen Sie den Sender ein, den Sie aufzeichnen möchten.
- Der Videorecorder zeigt eine Warnmeldung an, wenn Sie den Timer so programmiert haben, daß eine zweite Sendung aufgezeichnet wird, bevor die erste Aufnahme beendet ist.
- Um eine laufende Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste STOP, und halten Sie sie etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis der Videorecorder die Aufnahme beendet.
- ShowView ist ein Warenzeichen von Gemstar Development Corporation.
  Das ShowView -System wird im Rahmen einer Lizenz der Gemstar Development Corporation hergestellt.

- Wenn Sie den Timer des Videorecorders verwenden möchten, um Sendungen aufzuzeichnen, müssen Uhrzeit, Datum und Sender richtig eingegeben sein.
- Legen Sie eine Kassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 25) und ausreichend Aufnahmeplatz ein.

Normale timergesteuerte Aufnahme

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

1

```
WIE MÖCHTEN SIE DIE
TIMER-PROGRAMMIERUNG
VORNEHMEN?
 ➔ EINMALIG
    WÖCHENTLICH
    TÄGLICH(MO-FR)
    TÄGLICH(MO-SA)
    TÄGLICH(MO-SO)
PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die Taste **MENU.** Wählen Sie das Menü „TIMER-PROGRAMMIERUNG“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Es sind acht Kanäle für acht Timerprogramme vorgesehen.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um einen nicht verwendeten Kanal zu wählen, also beispielsweise „----“, und drücken Sie anschließend zur Bestätigung die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um zu wählen, wie häufig die Aufnahme durchgeführt werden soll, wie z.B. einmalig, wöchentlich usw. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

2

```
 TIMERPROGRAMM(EINMALIG)
PR                 --
STARTZEIT          --:--
ENDEZEIT           --:--
DATUM              --/--
BANDGESCHW.        SP
VPS/PDC            EIN
PR+/-:AUSWAHL(AV1/AV2)
0-9  :EINGABE(PR)
⬅/➡:KORREKT.      MENU:ENDE
```

- PR : Verwenden Sie die Taste **PR+**für den AV-Kanal (siehe S.9) oder **0** bis **9** für die Auswahl anderer Sender.
- STARTZEIT : Geben Sie die Startzeit über die Tasten **0** bis **9** ein.
- ENDZEIT : Geben Sie die Endzeit über die Tasten **0** bis **9** ein.
- DATUM : Geben Sie das Datum mit den Tasten **0** bis **9** ein
- BANDGESCHW. : Verwenden Sie die Taste **PR+**, wenn Sie LP wählen wollen (siehe Seite 19)
- VPS/PDC : Verwenden Sie die Taste **PR+**, wenn Sie die VPS/PDC-Funktion einschalten möchten (siehe Seite 20).

Wenn VPS/PDC nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgerüstet.

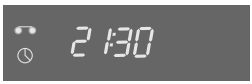
3

```
 TIMERPROGRAMM(EINMALIG)
PR                 01
STARTZEIT          21:30
ENDEZEIT           23:15
DATUM              19/05(MO)
BANDGESCHW.        LP
VPS/PDC            EIN
PR+/-:AUSWAHL(AV1/AV2)
0-9  :EINGABE(PR)
⬅/➡  :KORREKT.
OK:OK              MENU:ENDE
```

So können Sie einzelne Angaben ändern : Drücken Sie die Taste ⬅ oder ➡ , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Taste **PR+** oder **PR-** oder der Zifferntasten **0** to **9**.

4 Wenn die Einstellungen richtig sind drücken Sie die **OK**-Taste. Auf dem Bildschirm erscheint die Aufforderung eine Kassette einzulegen und den Videorecorder auszuschalten.

5 

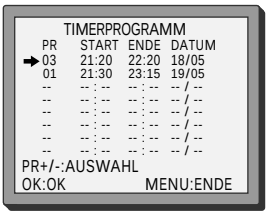
Schalten Sie den Videorecorder aus, indem Sie die Taste ⏻ drücken.

Sie können den Videorecorder erneut einschalten, um den Timer zur Durchführung einer anderen Aufnahme zu programmieren. Denken Sie daran, den Videorecorder auszuschalten, nachdem Sie den Timer programmiert haben.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**
- Der Videorecorder zeigt eine Warnmeldung an, wenn Sie den Timer so programmiert haben, daß eine zweite Sendung aufgezeichnet wird, bevor die erste Aufnahme beendet ist. Wenn Sie die Zeiten nicht korrigieren, zeichnet der Videorecorder die erste Sendung vollständig auf und beginnt anschließend mit der Aufnahme der zweiten Sendung.
- Wenn die Kassette nicht genügend Platz für die Aufnahme bietet, wird der Videorecorder **automatisch auf „LP" geschaltet,** um die Restaufnahmezeit auf der Kassette zu verdoppeln.
- Der Videorecorder **wirft** Kassetten aus, bei denen die Löschschutzzunge herausgebrochen wurde (siehe Seite 25).
- Um eine laufende Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste STOP, und halten Sie sie etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis der Videorecorder die Aufnahme beendet.

Prüfen der Timerprogramme: Ändern und Löschen von Aufnahmeeinstellungen

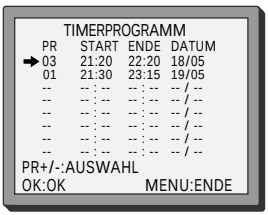
1



Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „TIMERPROGRAMMIERUNG“ und drücken Sie danach die Taste **OK**.

2

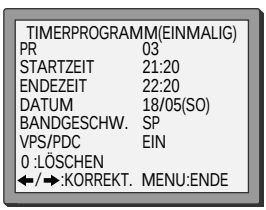


Wählen Sie das Programm, das Sie ändern oder löschen wollen, indem Sie die Taste **PR+** oder **PR-** drücken.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

3a

3b



Ändern einer Einstellung

Drücken Sie die Taste ← oder → , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Zifferntasten **0-9**. Verwenden Sie die Taste **PR+**, um den AV-Kanal zu wählen, um die Bandgeschwindigkeit zu ändern und um die VPS-/PDC-Funktion ein- und auszuschalten.

Wenn Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie die Taste ← oder → , bis „OK:OK“ am unteren Bildschirmrand angezeigt wird. Drücken Sie die Taste **OK**.

Denken Sie daran, eine Kassette einzulegen und **den Videorecorder auszuschalten,** indem Sie die Taste ⏻ drücken.

Löschen einer Einstellung

Drücken Sie die Ziffer **0**.

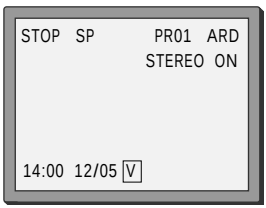
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Drücken Sie zweimal die Taste **MENU**, um den Löschvorgang abzuschließen.

- Sobald Sie eine Kassette eingelegt haben, zählt der Zähler die verstrichene Zeit in Echtzeit. Der Anfangspunkt muß nicht unbedingt am Anfang einer Kassette liegen. Der Zähler zählt keine unbespielten Passagen der Kassette.
- Wenn Sie eine Kassette zurückspulen, zählt der Zähler rückwärts. Spulen Sie über die Nullposition hinaus zurück, zeigt der Zähler negative Werte an (z.B.: – 0:01:15).

Anzeige von Uhrzeit und Zähler

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Kassette im Videorecorder befindet.



Drücken Sie einmal die Taste A, um Uhrzeit und Datum anzuzeigen.

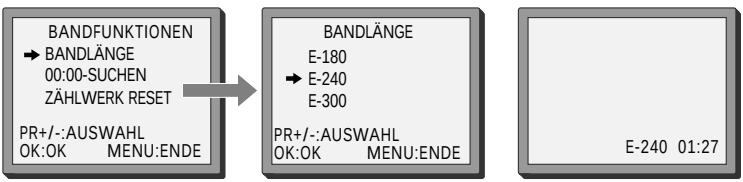
Drücken Sie zweimal die Taste A, um die Zählerzeit und die restliche Bandlänge anzuzeigen.

Drücken Sie dreimal die Taste A, um den Bildschirminhalt zu löschen.

Restzeit und Bandlänge

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Kassette im Videorecorder befindet.

Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.



Wählen Sie „BANDLÄNGE“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um die Länge der gerade verwendeten Kassette einzugeben.

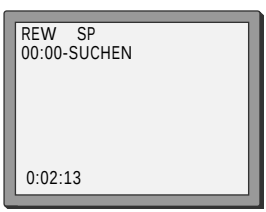
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**. Im Display wird die restliche Bandlänge angezeigt.

Diese Meldung erscheint nur für wenige Sekunden.

Suchen der Zählernullposition

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Kassette im Videorecorder befindet.

Die Verwendung dieser Tasten wird auf folgenden drei Seiten beschrieben.



Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „00:00 SUCHEN“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken. Der Videorecorder spult bis zur Zählerposition 0:00:00 zurück und stoppt.

Rücksetzen des Zählers auf Null

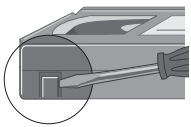
Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Kassette im Videorecorder befindet.

Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „ZÄHLWERK-RESET“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

Der Videorecorder setzt den Zähler auf Null zurück.

Kassetten



Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertige Kassetten mit VHS-Logo.

- Setzen Sie Kassetten auf keinen Fall Feuchtigkeit, Staub oder magnetischen und elektrischen Feldern aus (z.B. von Lautsprechern und Computerbildschirmen).
- Spulen Sie Kassetten immer wieder an den Anfang zurück. nachdem Sie sich eine Aufnahme angesehen haben. Bewahren Sie Kassetten senkrecht auf, so daß sich die volle Spule unten befindet. Legern Sie die Kassetten immer in ihren Hüllen.

Sie können Ihre wertvollen Aufnahmen gegen unbeabsichtigtes Überspielen schützen, indem Sie die Löschschutzzunge an der Kassettenseite herausbrechen (einige Kassetten besitzen einen Schieber). Wenn Sie die Löschschutzzunge herausgebrochen haben, wird die Kassette ausgeworfen, wenn Sie versehentlich versuchen sollten, sie zu bespielen. Wenn Sie eine Kassette überspielen möchten, bei der Sie die Löschschutzzunge herausgebrochen haben, müssen Sie das Loch mit einem Stück Tesafilm überkleben.

Wir empfehlen Ihnen, alle sechs Monate eine Reinigungskassette zu verwenden, um den Videorecorder in einem einwandfreien Arbeitszustand zu erhalten.

Energiesparfunktionen

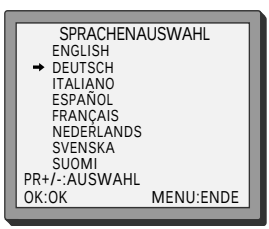
Dimmer

Das Display des Videorecorders wird abgedunkelt, wenn der Videorecorder in den Bereitschaftsbetrieb geschaltet wird.

Automatische Stromausschaltung

Wenn der Videorecorder über ein HF-Kabel angeschlossen ist, wird er in den Bereitschaftsbetrieb geschaltet, wenn länger als fünf Minuten kein Sendesignal empfangen wird.

Sprachenmenü



Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „GRUNDEINSTELLUNGEN“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

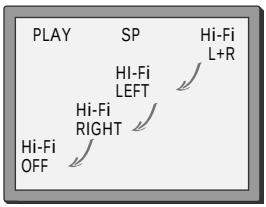
Wählen Sie die Seite „SPRACHENAUSWAHL“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken. Verwenden Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um die Sprache zu wählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließen.

Hi-Fi-System

Wenn diese Bildschirmseite nicht angezeigt wird, nachdem Sie die Taste A.SEL gedrückt haben, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgestattet.

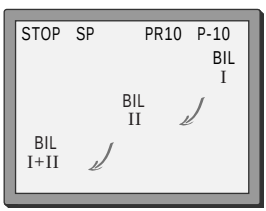
1-4X



Dieser Videorecorder verfügt nicht nur über die normale mono Tonspur eines VHS-Videorecorders, sondern auch über ein qualitativ hochwertiges Hi-Fi-Klangsystem.

Sie können folgende Wiedergabemöglichkeiten genießen:

- Filme mit ausgezeichnetem Stereoklang.
- Konzertfilme in qualitativ hochwertigem Stereoklang.
- Filme in eindrucksvollem Surround-Klang mit Hilfe einer zusätzlichen Surround-Anlage.
- VHS-Kassetten mit Hi-Fi-Stereoklang und ebenso VHS-Kassetten mit Normalklang.



So geben Sie eine Zweikanaltonsendung wieder:

Erster Tastendruck: Der Bildschirm für die Tonausgabe wird angezeigt. Die Hauptsprache (Hauptkanal) ist ausgewählt.

Zweiter Tastendruck: Der Videorecorder wählt die Zweitsprache.

Dritter Tastendruck: Der Videorecorder wählt sowohl die Haupt- als auch die Zweitsprache.

Vierter Tastendruck: Der Videorecorder wechselt zum Hauptkanal.

Wenn eine mono- Sendung übertragen wird, steht keine Auswahlmöglichkeit zur Verfügung.

Stichwortverzeichnis

Antenne 3, 6
Bandlänge 24
Euro AV 9
Geschützte Kassette 25
HF-Ausgang 6-7
Kanal 6-7, 10-12
Kindersicherung 17
LP (Long Play) 19-21
MESECAM 14
Netz 3-5, 27
NTSC 14
OSD EIN/AUS 18
OTR 19
PDC 20
Programmplatznummer 6-7, 10-12
Restzeit 24
Satellit 4, 9
Scart-Buchse 3-5, 9
Sender 6-7, 10-12
SP (Standard Play) 19-21
Sprachenmenü 25
Standbildeinstellung 15
Taste TV/VCR 3
Testbild 7
Tracking 14
Überspringen 17
VPS 20
Zähler 24
Zweikanalton 14, 26
16:9 Einstellung 16

Technische Daten

Maße

B / H / T	360 x 91 x 280 mm
Gewicht	3.3kg

Netzanschluß

Spannung	200V-240V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Mono: 14 W Hi-Fi: 16 W
Standby Leistungsaufnahme	4,3 W

System

Video	PAL-B/G, NTSC-PB on PAL-TV
Kanalbereich	VHF 2 - 12, UHF 21 - 69, CATV S1 - S41, x, y, z (Hyperband)
Programmplätze	99 + AUX
HF-Ausgang	UHF CH 21 - 69 (52)

Video

Standard	VHS
Geschwindigkeiten	Standard Play und Long Play

Hi-Fi (nur bei einigen Modellen; Informationen auf Seite 26)

Frequenzgang	20Hz - 20KHz
Dynamik	> 80dB
Rauschabstand	> 60dB

Allgemein

Temperaturbereich	5° C bis 35° C
Feuchtigkeitsbereich	< 80 %
Timer	8 Programme 1 Monat, VPS/PDC

Technische Änderungen vorbehalten

DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE

DAEWOO Electronics Europe GmbH
Otto-Hahn-Straße 21
D-35510 Butzbach
Tel.-Nr.: 0 60 33 - 96 91 - 0
Fax-Nr.: 0 60 33 - 96 91 - 59/58

Bundesweite Service-Telefonnummer:
Braune Ware

0 18 05 - 22 77 55

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf eines DAEWOO-Electronics Produktes entschlossen haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie an diesem Gerät viele Jahre Freude haben werden.

Im Falle einer erforderlichen Reparatur, beachten Sie bitte die Hinweise der unten erläuterten DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE.

Ihre ***DAEWOO Electronics Europe GmbH***

Bedingungen der DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE in Deutschland

1. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE gilt zusätzlich zu den Gewährleistungsansprüchen, die dem Käufer vonseiten des Händlers bei etwaigen Mängeln des Produktes zustehen. Sie schränkt die Rechte des Käufers nicht ein, sondern erweitert sie.
2. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufes in Deutschland und Österreich und ist auf diese Länder beschränkt. Von da an kann der Käufer für den Zeitraum der Gewährleistung (Richtlinie vom 1.1. 2002) gegenüber DAEWOO Electronics in Deutschland Mängel geltend machen.
3. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE beschränkt sich auf die kostenlose Beseitigung von Mängeln, die auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen. Sie räumt kein Recht auf Verringerung des Kaufpreises, auf Rückgängigmachung des Kaufes oder auf Schadensersatz wegen Nichterfüllung ein.
4. Nicht unter die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE fallen:

4.1. Regelmäßige Wartung und durch normalen Verschleiß bedingter Teileaustausch, wie Austausch von Antriebsriemen, Andruckrollen, Videokopfscheiben, etc.

4.2. Transportrisiken und -schäden

4.3. Schäden, die verursacht worden sind durch:

4.3.1. Gebrauch des Gerätes für andere als seine normalen Zwecke, unsachgemäße Behandlung, insbesondere aufgrund von Nichtbeachtung der DAEWOO-Bedienungsanleitung, sowie funktionelle Veränderungen des Gerätes.

4.3.2. Reparaturversuche des Käufers oder unbefugter dritter Personen.

4.3.3. Unfälle, höhere Gewalt oder andere von DAEWOO nicht zu verantwortende Ursachen, wie Blitzschlag, Wasser, Feuer, etc.

4.4. Geräte, deren Seriennummern am Gerät entfernt oder unkenntlich gemacht wurden.

5. Eine im Rahmen der DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE erbrachte Garantieleistung führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit und begründet auch keine neue Garantiezeit.
6. Gerantieleistungen werden erbracht, wenn die Rechnung oder der Kassenbeleg des Produktes vorgelegt werden.
7. Die Garantieleistungen werden von dem Fachhändler erbracht, von dem das Produkt gekauft wurde. Darüber hinaus stehen die autorisierten Kundendienststellen der DAEWOO Electronics zur Verfügung.
   Bitte benutzen Sie unbedingt die bundesweite Service-Telefonnummer:

Anleitung zur Fehlerbehebung

Im Display des Videorecorders wird die Uhrzeit oder - -.- - angezeigt.

Wenn die Uhrzeit oder - -.- - im Display angezeigt wird, während Sie den Videorecorder einrichten, ist der Videorecorder entweder ausgeschaltet, oder er hat bereits das automatische Einstellungsverfahren durchgeführt (OK wurde einmal gedrückt). Lesen Sie in diesem Fall auf Seite 6 nach, und führen Sie Schritt 2 aus, bis Sie die Bildschirmseite für die manuelle Abstimmung angezeigt wird.

Der Timer wird weiterhin im Display angezeigt, obwohl die Aufnahme beendet ist.

Wenn der Timer weiterhin im Display angezeigt wird, obwohl die Aufnahme beendet ist, so liegt dies daran, daß die VPS/PDC-Funktion einen Verzögerungszeitraum von maximal 24 Stunden berücksichtigt.

Die Taste TV/VCR an der Fernbedienung wird nicht funktionieren.

Diese Taste funktioniert nur, wenn der Fernseher über eine interne Schaltkennung verfügt und wenn der TV über einen SCART-Kabel mit dem Videorecorder verbunden ist.

Das Fernsehgerät führt keine Kanalumschaltung durch, wenn der Videorecorder eingeschaltet wird.

Wenn das Fernsehgerät bei eingeschaltetem Videorecorder keine Kanalumschaltung durchführt, prüfen Sie, ob ein Scart-Kabel angeschlossen wurde (siehe Seite 3, Möglichkeit 2).

Wenn ein Scart-Kabel angeschlossen wurde, müssen Sie die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung drücken. Wenn das kleine Videorecordersymbol im Display angezeigt wird, können Sie die Kanäle nur mit der Fernbedienung des Videorecorders umschalten.

Wenn die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung nicht funktioniert, lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts nach, um sich über die entsprechende Audio-/Videotaste zu informieren.

Der Videorecorder zeigt beim Anzeigen von RF eine andere Nummer als 52 an.

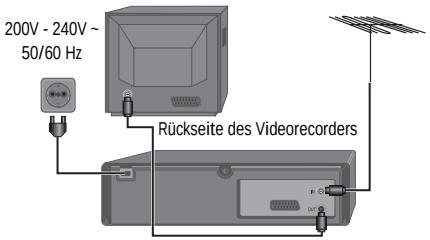
Eine andere Nummer als 52 kann im Display des Videorecorders angezeigt werden, wenn RF im Display blinkt. Dies bedeutet, daß die Nummer in der Vergangenheit geändert wurde.

Der TV muß auf den VCR abgestimmt werden, bis ein blaues Bild auf dem Bildschirm erscheint (siehe S.6).

Schnellinstallationsübersicht

Lesen Sie die Übersicht bitte von Anfang bis Ende. Bevor Sie den Videorecorder anschließen, vergewissern Sie sich, daß alle zugehörigen Geräte vom Netz getrennt sind.

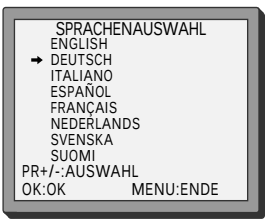
Schritt 1. Anschließen des Videorecorders an das Fernsehgerät



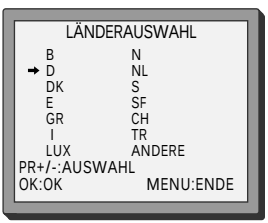
A Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, daß die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien mit den entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach übereinstimmen.
B Stecken Sie die Antenne in die Buchse ANT IN des Videorecorders.
C Verbinden Sie das mitgelieferte schwarze Antennenkabel mit der Buchse ANT OUT des Videorecorders und der Antennen-buchse des Fernsehgeräts.
D Schließen Sie den Videorecorder an das Netz an, und schalten Sie ihn ein, indem Sie auf die Taste ⏻ drücken. Im Frontdisplay wird jetzt RF 52 angezeigt.

Es gibt noch weitere Informationen auf Seite 3 bis 5, u. a. wird dort beschrieben, wie Zusatzgeräte angeschlossen werden.

Schritt 2. Einstellen des Fernsehgeräts



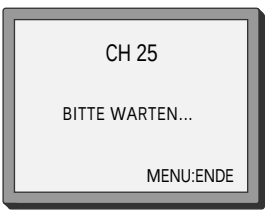
A Stellen Sie den AV-Kanal Ihres Fernsehers ein, bis Sie einen blauen Bildschirm „SPRACHENAUSWAHL“ sehen können. Wählen Sie nun mit der **PR+** oder **PR-**-Taste die Sprache und danach das Land aus. Bestätigen Sie die Einstellungen mit der **OK**-Taste.
B Der Konverterkanal (RF 52) kann geändert werden vom UHF-Kanal 21 bis 69. Dieses ist notwendig, wenn ein Programmsender zu nah am Konverterkanal des Videorecorders liegt und dadurch Bildstörungen oder Interferenzen verursacht.
Eine Warnmeldung erscheint automatisch am Bildschirm. (siehe Seite 7)



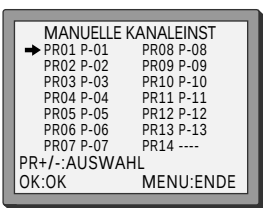
Für die Wahl des Landes siehe folgende Auswahlmöglichkeiten.

B: Belgien	I: Italien	SF: Finnland
D: Deutschland	LUX: Luxemburg	CH: Schweiz
DK: Dänemark	N: Norwegen	TR: Türkei
E: Spanien	NL: Niederlande	
GR: Griechenland	S: Schweden	

Schritt 3. Falls Sie die Sprache und das Land gewählt haben, sehen Sie folgende Einblendung.



A Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf den Videorecorders, und drücken Sie die Taste **OK**.
B Der Videorecorder stellt alle Fernsehsender ein, die in Ihrem Empfangsgebiet zur Verfügung stehen.
C Wenn „UHREINSTELLUNG“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird, geben Sie bitte die Uhrzeit und das Datum ein. Verwenden Sie hierzu die Zifferntasten **0** bis **9** auf der Fernbedienung. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
D Wenn „MANUELLE KANALEINST.“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Taste **MENU** um die Einstellung zu beenden.
F Der Videorecorder ist damit eingestellt. Wenn Sie Sendernamen oder die Programmplätze ändern möchten, unter denen die Sender gespeichert sind, finden Sie hierzu auf Seite 11 und 12 die entsprechenden Informationen.



Wichtig : Wenn Sie den VCR über Nacht vom Netz trennen,brauchen Sie die Sendereinstellungen nicht neu vorzunehmen.
Nur die Uhrzeit und das Datum müssen neu eingestellt werden (siehe dazu S.8). Wenn Sie Probleme oder Fragen zum
Videorecorder haben, so lesen Sie die < Anleitung zur Fehlerbehebung > auf der S.29.

DAEWOO

BEDIENUNGSANLEITUNG

Videorecorder

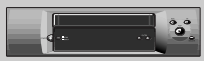
Die Modellnummer finden Sie im Frontdisplay des Videorecorders.
In dieser Bedienungsanleitung werden die Geräte der Serie “T, ST, CT” beschrieben

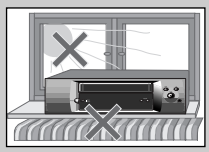
Folgende Standardfunktionen können Sie bei diesem Gerät verwenden:

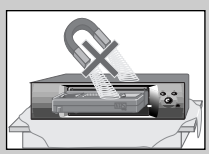
Wiedergeben von Cassetten im NTSC-Format siehe Seite 16
Wiedergeben von Cassetten im MESECAM-Format siehe Seite 16
Indexsuchlauf siehe Seite 17
Wiedergeben im 16:9-Breitbildformat siehe Seite 18
Überspringen von Werbespots siehe Seite 19
Hochgeschwindigkeitsrücklauf

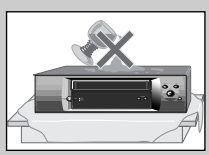
Auf der Rückseite finden Sie eine Schnellinstallationsübersicht

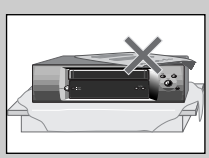
Wissens-werte











Bitte heben Sie die Garantiekarte (Seite 34) und die Kaufquittung des Videorecorders an einem sicheren Ort auf.

Vorsichtsvorkehrungen

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig.
- Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung in Ihrer Wohnung mit den Angaben auf der Rückseite des Videorecorders übereinstimmt.
- Lesen Sie dieses Kapitel und das Kapitel „Installieren des Videorecorders“, um sich über die Installation und Einstellungen des Videorecorders zu informieren.
- Stellen Sie den Videorecorder nicht an einem heißen oder feuchten Ort auf (weil anderenfalls ein Brand entstehen kann oder das Risiko eines elektischen Schlages besteht).
- Öffnen Sie den Videorecorder nicht. Beauftragen Sie einen qualifizierten Techniker mit der Durchführung von Reparaturarbeiten.
- Schließen Sie den Videorecorder nicht an das Netz an, wenn Sie ihn gerade aus einer kalten Umgebung in ein warmes Zimmer gebracht haben.
  In diesem Fall kann Kondensation innerhalb des Videorecorders entstehen, durch die der Videorecorder und Cassetten ernstlich beschädigt werden können. Warten Sie etwa zwei Stunden, bis das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat.
- Dieses Gerät darf keiner Feuchtigkeit oder Spritzwasser ausgesetzt werden (wie zum Beispiel Aufstellung im feuchten Kellerraum, Bad, etc.). Bitte keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel Blumenvasen, etc. auf das Gerät stellen.
- Der Videorecorder soll so aufgestellt werden, dass ein Abstand von ca 10 cm zu anderen Geräten freigehalten wird, um eine optimale Belüftung des Gerätes zu gewährleisten.

- Stellen Sie den Videorecorder auf einer festen, ebenen Oberfläche auf.
- Achten Sie darauf, daß auf allen Seiten des Videorecorders für eine gute Belüftung gesorgt ist.
- Reinigen Sie den Videorecorder ausschließlich mit einem weichen, flusenfreien Tuch. Verwenden Sie keine groben Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

Zur Ihrer eigenen Sicherheit!

- Der Videorecorder enthält keine Teile, die Sie eigenständig warten oder reparieren können.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Videorecorders nicht. Beauftragen Sie immer einen qualifizierten Techniker mit Wartungs- oder Reparaturaufgaben.

- Dieser Videorecorder wurde so konstruiert, daß er kontinuierlich in Betrieb ist. Wenn Sie den Recorder ausschalten (Bereitschaftsbetrieb), wird er dadurch nicht vom Netz getrennt. Um ihn vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.

WICHTIGER ZUSATZHINWEIS

Sehr geehrte Kunden,

vor dem Anschließen des Gerätes und der Inbetriebnahme müssen folgend Hinweise beachtet werden:

1. **Sicherheitshinweis:**

Nach dem Auspacken des Gerätes muss dieses auf äußere Beschädigungen vor de Anschließen an das Stromnetz überprüft werden.
Insbesondere darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, wenn der Netzsteck oder das Netzkabel beschädigt sind.

2. **Verwendung / Entsorgung von Batterien:**

Verbrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
Bitte entsorgen Sie diese nur an den dafür vorgesehenen Stellen (z.B. beim Fachhande etc.)
Bitte entfernen Sie die verbrauchten Batterien sofort aus dem Batteriefach, u eventuelle Schäden zu vermeiden, und achten Sie darauf, dass die neuen Batterie auslaufsicher sind.

ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

WICHTIG!

Schonen Sie die Umwelt!

Entsorgen Sie die Batterien, das Zubehör und die Verpackung nur an den in Ihrem O vorgeschriebenen Stellen!

Batterien/Zubehör/Gerät

• Beachten Sie bitte die regionalen und nationalen Entsorgungsbestimmungen bzg Materialtrennung, Abfallsammlung und Wertstoffhöfen.
Die Adresse erhalten Sie von Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie unbedingt das Kapitel „Installieren des Videorecorders“.

Inhalt

Installieren des Videorecorders

Anschließen des Videorecorders über das HF-Kabel, Anschließen des Videorecorders über ein Scart-Kabel 3
Anschließen des Videorecorders an einen Satellitenempfänger,
Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 1) 4
Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 2),
Anschließen des Videorecorders an einen anderen Videorecorder 5
Anschließen des Videorecorders an einen Camcorder 6
Abstimmen des VCR's auf den TV, wenn beide über einen Antennenkabel miteinander verbunden sind 7
Was ist zu tun, wenn Sie Störstreifen (Interferenzen) im Bild sehen 8
Senderprogrammierungen des Videorecorders 9
Einstellen von Uhrzeit und Datum 10
Decoder oder zweite Scart-Buchse 11

Einstellen neuer Sender

Manuelles Einstellen 12
Sendernamen 13
Sortieren von Programmplätzen, Löschen von Programmplätzen 14
Bedienungselemente auf der Frontplatte 15

Wiedergeben von Cassetten

Wiedergeben 16
Standbild, Bildsuchlauf mit variabler Geschwindigkeit, Variable Zeitlupe,
Suchen neuer Aufnahmen (Indexsuchlauf) 17
16:9-Breitbildformat 18
Überspringen, Automatische Endloswiedergabe, Kindersicherung 19
OSD (Statuseinblendung) EIN/AUS 20

Aufnehmen von Cassetten

Aufnehmen von Cassetten, Einfaches Aufnehmen, Eintastenaufnahme (OTR-Aufnahme) 21
Timergesteuerte Aufnahme mit Hilfe von ShowView 22
Normale timergesteuerte Aufnahme 23
Prüfen der Timerprogramme :Ändern und Löschen von Aufnahmeeinstellungen 25

Weitere Funktionen

Anzeige von Uhrzeit und Zähler, Restzeit und Bandlänge, Suchen der Zählernullposition 26
Rücksetzen des Zählers auf Null, Cassetten 27
Energiesparfunktionen, Sprachenmenü 28
Wählen des Tonausgangs 29
Hi-Fi-System 30
Wiedergabemöglichkeiten 31

Anhang

Stichwortverzeichnis 32
Technische Daten 33
Garantiekarte 34
Anleitung zur Fehlerbehebung 37
Schnellinstallationsübersicht ..... Rückseite

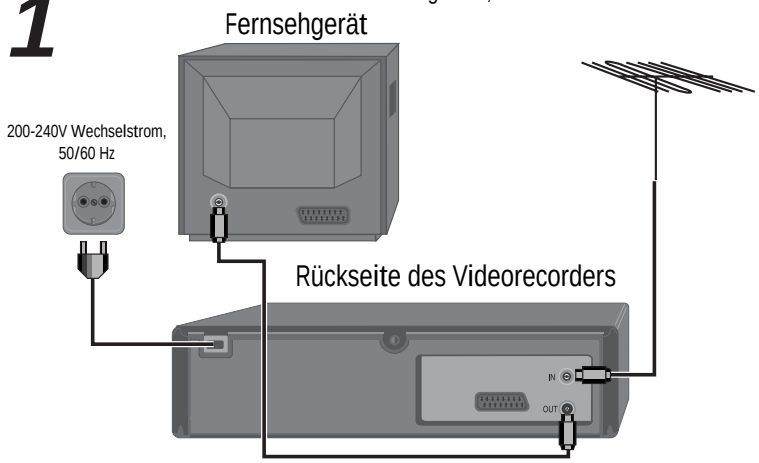
◆ Auf den folgenden Seiten werden in den Abbildungen die Tasten gezeigt, die Sie auf der Fernbedienung drücken müssen. Darüber hinaus wird dargestellt, was Sie anschließend auf dem Fernsehbildschirm oder dem Videodisplay sehen sollten.

Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, daß die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien mit den entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach übereinstimmen.

Installieren des Videorecorders (Möglichkeit 1)-Anschließen des Videorecorders über das HF-Kabel

1

Bevor Sie mit der Installation beginnen, ziehen Sie den Netzstecker aller beteiligten Geräte.



Antenne

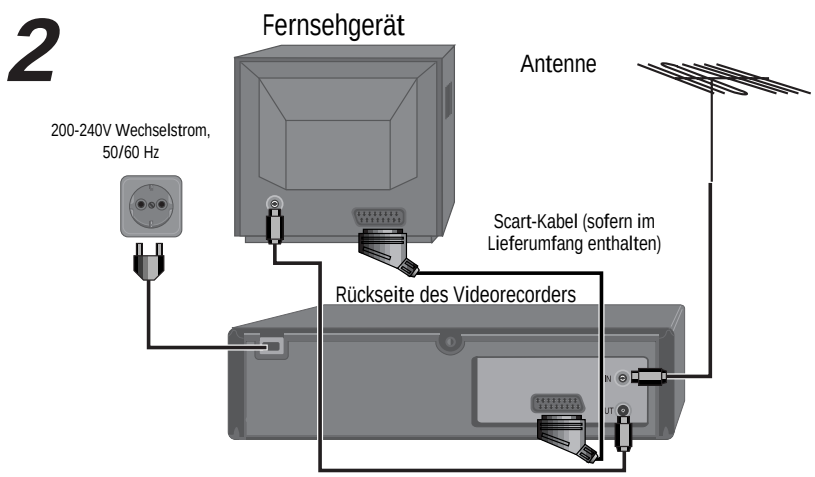
Der erforderliche Antennentyp hängt von den lokalen Störungen und davon ab, wie weit Sie vom Sender entfernt sind. Sie sollten einen lokalen Händler um Rat bitten, wenn Sie Fragen zur Antenne haben.

Dieses Kabel gehört zum Lieferumfang des Geräts.

Wenn Sie den Videorecorder entsprechend Möglichkeit 1 anschließen, lesen Sie auf Seite 7 weiter.

Installieren des Videorecorders (Möglichkeit 2)-Anschließen des Videorecorders über ein Scart-Kabel

2



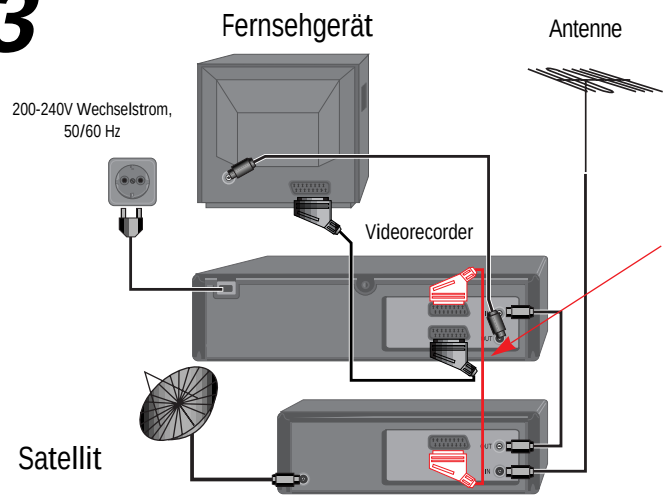
Wenn Ihr Videorecorder ARD empfängt und Ihr Fernsehgerät CH4 anzeigt, sobald Sie die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung drücken, gibt Ihr Fernsehgerät bei dieser Anschlußmöglichkeit automatisch ARD wieder.

In den meisten Fällen können Sie Kanäle erst dann mit den Bedienungselementen am Fernsehgerät umschalten, wenn Sie diese Funktion ausschalten, indem Sie die Taste TV-VCR auf der Fernbedienung drücken. Die Bild- und Tonqualität ist besser, wenn Sie den Videorecorder mit einem Scart-Kabel an Ihr Fernsehgerät anschließen.

Wenn Sie den Videorecorder entsprechend Möglichkeit 2 anschließen, lesen Sie auf Seiten 9 weiter.

Anschließen des Videorecorders über Zusatzgeräte
Anschließen des Videorecorders an einen Satellitenempfänger

3

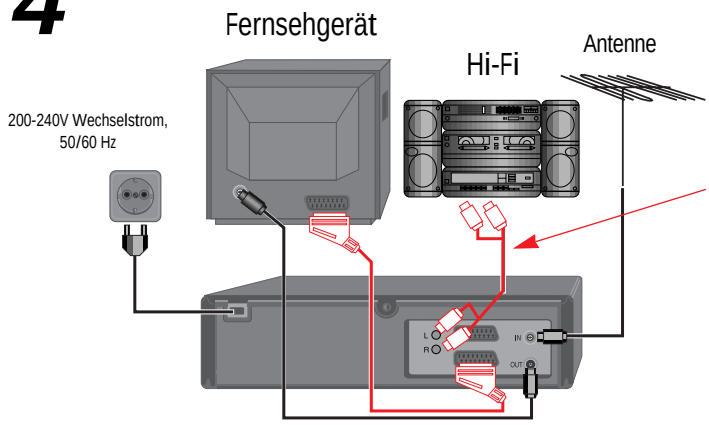


Sie können diese Verbindung verwenden, wenn der Videorecorder zwei Scart-Buchsen besitzt. Auf diese Weise werden Ton- un Bildqualität verbessert, wenn Sie Aufnahmen über einen Satellitenempfänger durchführen.

Auf Seite 11 finden Sie Informationen, wie Sie diese Funktion verwenden.

Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 1)

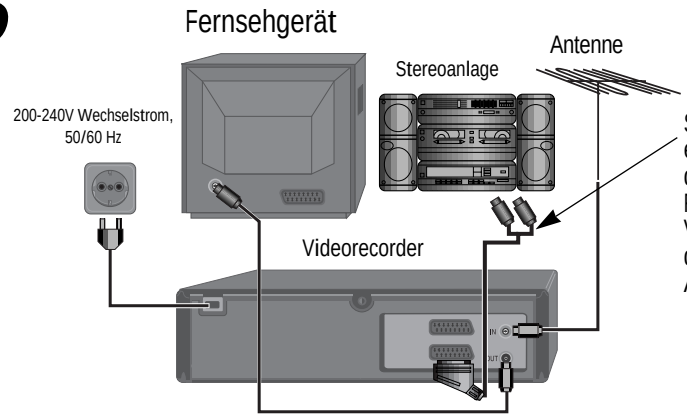
4



Schließen Sie bei Bedarf ein Cinchkabel an die Buchsen “Audio L/R” auf der Rückseite des Videorecorders und an die Audiobuchsen eines Audioverstärkers an. Wenn Ihr Videorecorder nicht mit diesen Buchsen ausgestattet ist, lesen Sie weiter unten nach (Möglichkeit 2).

Anschließen des Videorecorders an eine Stereoanlage (Möglichkeit 2)

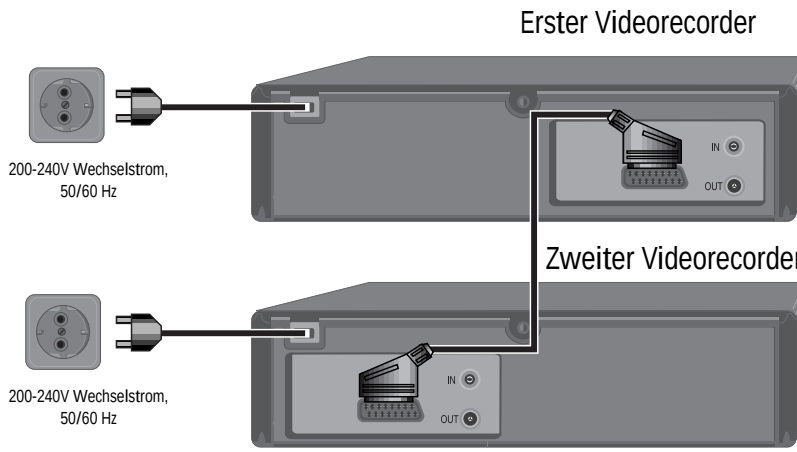
5



Schließen Sie bei Bedarf ein Scart-Cinchkabel an die Buchse “AV1” auf der Rückseite des Videorecorders und an die Audiobuchsen eines Audioverstärkers an.

Anschließen des Videorecorders an einen anderen Videorecorder

6



1) Legen Sie die Cassette, die Sie bespielen wollen, in den ersten Videorecorder ein.

2) Legen Sie die Cassette, von der Sie überspielen wollen, in den zweiten Videorecorder ein. Drücken Sie am zweiten Videorecorder die Wiedergabetaste.

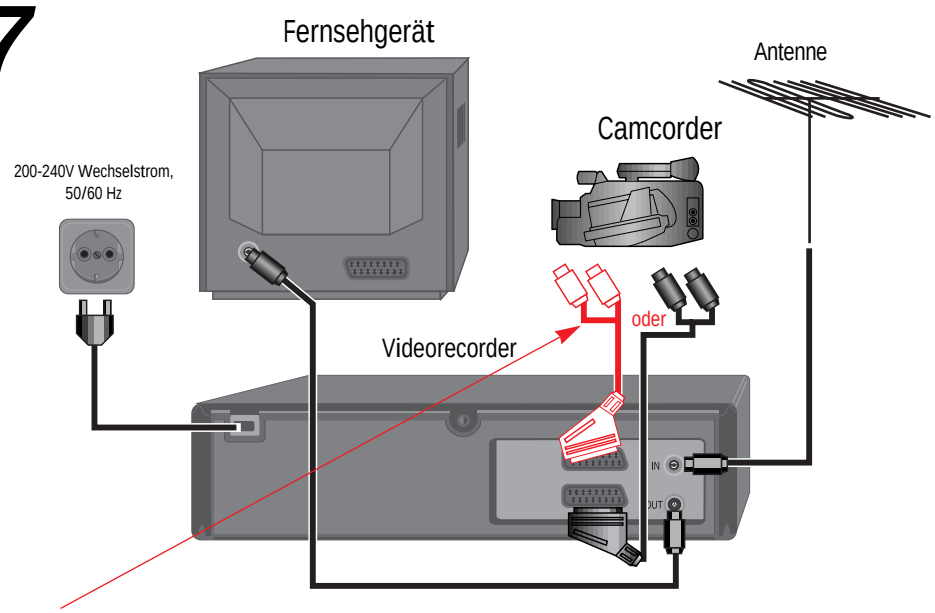
3) Drücken Sie am ersten Videorecorder die Aufnahmetaste.

Der Videorecorder beginnt mit der Aufnahme.

Wenn der Videorecorder über zwei Scart-Buchsen verfügt, können Sie die andere Buchse verwenden, um weitere Geräte anzuschließen.

Anschließen des Videorecorders an einen Camcorder

7



Wenn Sie den Videorecorder in dieser Weise angeschlossen haben, können Sie auch ein Scart-Kabel an die Buchse “AV1” auf der Rückseite des Videorecorders und an das Fernsehgerät anschließen.

Auf Seite 11 finden Sie Informationen, wie Sie die Funktion verwenden.

Sie können den Camcorder auch über ein Cinchkabel anschließen, wenn der Videorecorder auf der Frontplatte über entsprechende Eingangsanschlüsse verfügt

.

Prüfen Sie, ob auf der Frontplatte des Videorecorders ein solcher Anschluß möglich ist.

Abstimmen des VCR's auf den TV, wenn beide über einen Antennenkabel miteinander verbunden sind

Wenn Sie Ihren VCR über einen SCART-Kabel mit TV verbinden (siehe Bild 2 auf S.3), so lesen Sie weiter auf Seite 9.

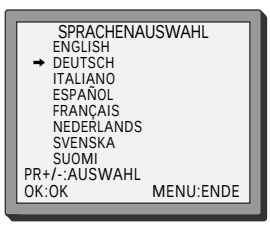
Verwenden Sie folgende Methode zur Abstimmung des VCR's auf den TV, wenn Sie es mit einem Antennenkabel, wie auf Seite 3 Bild 1 gezeigt, verbunden haben.

Wenn Sie die Schritte im Kapitel "Installieren des Videorecorders" abgeschlossen haben (siehe Seite 2 Bild 2), so schalten Sie Ihren TV jetzt ein.

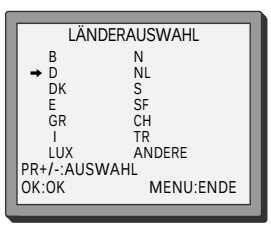
1

Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Fernbedienung und in der Frontanzeige des VCR's sehen Sie die Anzeige "RF52".

2



Wählen Sie die gewünschte Sprache mit **PR+** oder **PR-** Taste. Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.Starten Sie den Sendersuchlauf des TV's, wie in der Bedienungsanleitung des TV's beschrieben, bis Sie einen blauen Bildschirm vom VCR sehen. Speichern Sie diese Einstellung und lesen Sie weiter auf der S.9.



Für die Wahl des Landes siehe folgende Auswahlmöglichkeiten.

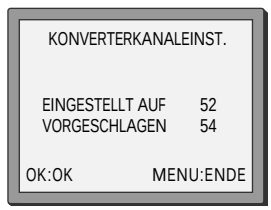
B: Belgien
D: Deutschland
DK: Dänemark
E: Spanien
GR: Griechenland
I: Italien
LUX: Luxemburg
N: Norwegen
NL: Niederlande
S: Schweden
SF: Finnland
CH: Schweiz
TR: Türkei

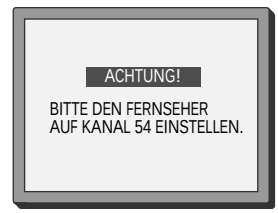
Was ist zu tun, wenn Sie Störstreifen (Interferenzen) im Bild sehen

Den UHF-Konverterkanal können Sie zwischen Kanal 21 und 69 einstellen. Wenn dieser mit einem anderen Senderkanal überlappt, sind Störstreifen im Bild sichtbar. Ändern Sie diesen, bis ein störungsfreies Bild zu sehen ist.

Variante 1

Wenn ein Sender zu dicht am UHF-Konverterkanal positioniert ist, erscheint automatisch eine Meldung auf dem Bildschirm.



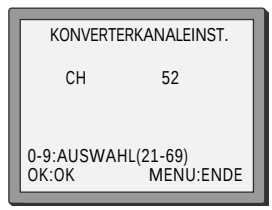


Ändern Sie den UHF-Konverterkanal mit den Zifferntasten **0-9**.

Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

Drücken Sie die Menü-Taste fürs Ende.

Variante 2



Mit der Fernbedienung den UHF-Konverterkanal ändern.

Drücken Sie folgende Tasten der Reihe nach: Menü → 2 x PR- → OK → 2 x PR- → OK.

Ändern Sie den UHF-Konverterkanal mit den Zifferntasten 0-9.

Drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung.

Drücken Sie die Menü-Taste fürs Ende.

Falls immer noch Störstreifen vorhanden sind , wiederholen Sie die Variante 2.

Variante 3

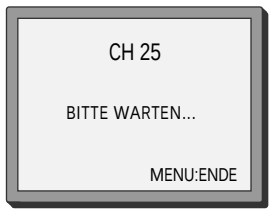
Verbinden Sie den VCR mit dem TV über ein SCART-Kabel, wie auf Seite 3 Bild 2 gezeigt wird.

Falls Sie später den UHF-Konverterkanal ändern möchten, wenn neue Sender oder andere Geräte Störungen verursachen, halten Sie die **OK**-Taste solange gedrückt bis in der Anzeige vom VCR <RF52> erscheint. Danach verfahren Sie nach der Variante 1, wie oben beschrieben.

Senderprogrammierung des Videorecorders

Wenn Sie die Einstellungen für Sprache und Land gewählt haben, sehen Sie folgende Einblendung.

1



Drücken Sie ⏻ auf der Fernbedienung.

Wenn Sie dieses Bild nicht sehen, prüfen Sie, ob der Videorecorder richtig angeschlossen wurde.

Drücken Sie die Taste **OK** , um „Automatikfunktion“ oder „Autom. Suchlauf“ zu aktivieren.

2

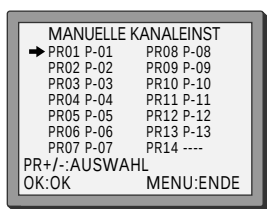
Wenn Sie nicht in einem Gebiet mit schwachem Fernsehempfang leben, werden mit „Automatikfunktion“ oder „Autom. Suchlauf“ alle Sender eingestellt, die Sie in Ihrem Land empfangen können, und in einer üblichen Reihenfolge sortiert, also beispielsweise ARD auf Programmplatz 1, ZDF auf Programmplatz 2 usw.

Auf Seite 13 und 14 wird beschrieben, wie Sie die automatischen Einstellungen ändern können. Sie müssen Schritt 3 abgeschlossen haben, bevor Sie zu Seite 13 oder 14 übergehen können.

Die Uhr wird ebenfalls automatisch gestellt. Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt wurde, wird die Bildschirmseite zum Einstellen der Uhrzeit angezeigt.

Bitte sehen Sie dazu die „Einstellung der Uhrzeit und des Datums“ auf Seite 10.

3



Wenn Sie die Sendernamen ändern wollen, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 13.

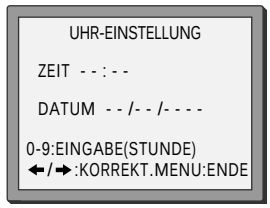
Wenn Sie die Programmplätze ändern wollen, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 14. Sie müssen die Programmplätze ändern, wenn die Sender nicht sortiert sind, also wenn sich ARD nicht auf Programmplatz 1, ZDF nicht auf Programmplatz 2 etc. befindet.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließen.

Wichtig : Wenn Sie den Videorecorder über Nacht vom Netz trennen, brauchen Sie die Sender des Videorecorders nicht erneut einzustellen. Drücken Sie auf der Fernbedienung einfach die Taste ⏻ und anschließend die Taste **MENU**, um alle Programmeinstellungen wiederherzustellen. Für die Uhrzeit- und Datumeinstellung siehe Seite 10.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

1

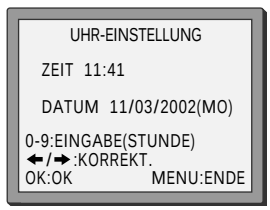


Wenn die Seite „UHREINSTELLUNG“ nicht bereits auf dem Bildschrim angezeigt wird, drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „GRUNDEINSTELLUNGEN“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

Wählen Sie „UHREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

2



Sobald die Seite „UHREINSTELLUNG“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie die Taste ← oder → drücken, um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

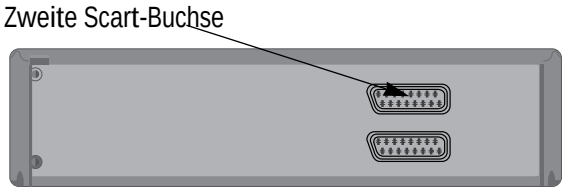
Verwenden Sie die Zifferntaste **0** bis **9** auf der Fernbedienung, um die richtig Uhrzeit und das richtige Datum einzustellen.

3

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellungen zu bestätigen, und anschließend die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließend.

Decoder oder zweite Scart-Buchse

Wenn der Videorecorder über die Buchse verfügt, die im nachstehenden Diagramm dargestellt ist, können Sie ein anderes Gerät entsprechend der Beschreibung auf Seite 4, 5 und 6 anschließen.



Den VCR auf andere Geräte einstellen.

Drücken Sie die Menü-Taste und wählen Sie die „Manuelle Kanaleinst.“ mit **PR-** Taste und mit **OK**-Taste bestätigen Sie.

Wählen Sie einen freien Programmplatz aus , z.B. „----“ oder „P-xx“... und bestätigen Sie mit **OK**-Taste.

Jetzt können Sie den entsprechenden Kanal einstellen.

Gilt für DECODER:

Wenn Sie ein verschlüsseltes Programm über einen Decoder, der an der EURO AV2 Buchse angeschlossen wurde, empfangen, so stellen Sie mit ◄ oder ► Tasten den Decoder auf „EIN“.

Sie können den AV-Modus ändern, indem Sie die **[AV]**-Taste oder **[00]**-Taste oder **[PR+]** bzw. **[PR-]**-Taste an der Fernbedienung betätigen. Die entsprechende Änderung wird im Display angezeigt.

Decodermodus : Wenn der Satellitenempfänger oder das Kabelsystem eingeschaltet ist, wird der Videorecorder in diesem Modus gesteuert. Satellitenempfänger und Kabeltuner funktionieren auch im AV2-Modus. Schalten Sie den Videorecorder in diesem Fall auf AV2, um Satelliten- oder Kabelfernsehen zu sehen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Satelliten-empfängers und Fernsehgeräts, um sich über die besten Anschlüsse für Ihr Heimunterhaltungssystem zu informieren.

Manuelles Einstellen

Mit der manuellen Kanaleinstellung können Sie neue Sender oder Geräte einstellen, wie beispielsweise einen Satellitenempfänger usw.

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

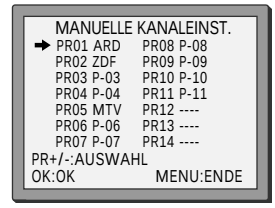
1

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „MANUELLE KANALEINST.“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

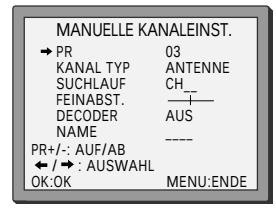
2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um einen Programmplatz zu wählen, der nicht verwendet wird, wie z.B. „----“ oder „P-xx“.

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

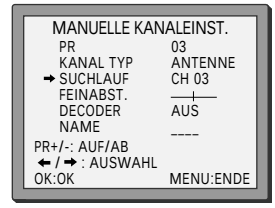
3



Einstellen eines bestimmten Senders :

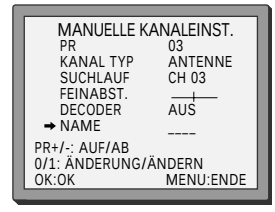
- Programmplatznummer,
- Kanaltyp ("CH" für terrestrische Kanäle oder "CC" für Kabelkanäle),
- die Kanaleingabe kann einmal direkt über die Zifferntasten 0 - 9 erfolgen, oder über den Suchlauf mit den Tasten ← oder →,

4



- die Feinabstimmung kann vorgenommen werden,
- Wenn Sie ein verschlüsseltes Programm über einen Decoder, der an der EURO AV2 Buchse angeschlossen wurde, empfangen, so stellen Sie mit ← oder → Tasten den Decoder auf „EIN“,
- Sendernamen ändern oder neu eingeben.

5



Drücken Sie die Taste **OK**, um den gesuchten Sender zu speichern. Stellen Sie weitere Sender ein (indem Sie den Vorgang ab Schritt 3 wiederholen), oder drücken Sie die Taste **MENU**, um den Einstellmodus zu beenden.

Der Videorecorder verfügt über 99 Programmplätze. Es werden nur Sender gespeichert, die in Ihrem Empfangsbereich liegen. Sie können weitere Sender unter anderen Programmplätzen speichern, die noch nicht belegt sind.

Sendernamen

Wenn der Videorecorder keinen oder einen falschen Sendernamen anzeigt, können Sie diese Anzeige ändern.

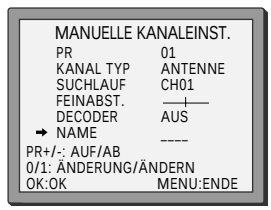
1

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „MANUELLE KANALEINST.“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

2

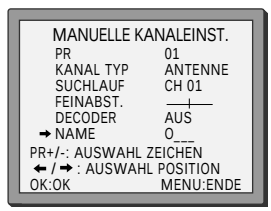


Position „NAME“ auswählen.

Drücken Sie die Taste „0“ um den Namen zu wechseln.

Oder drücken Sie die Taste „1“ um einen neuen Namen einzugeben.

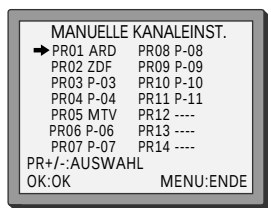
3



Wählen Sie aus der vorgegebenen Liste den Namen aus oder geben Sie einen neuen Namen manuell mit maximal 4 Stellen ein.

Den Buchstaben ändern Sie mit **PR+/-** -Tasten, die Position mit Tasten ⬅ / ➡ .

4



Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**, und drücken Sie anschließend die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Für die Sendereinstellung und Speicherung **aller verfügbaren Programme**, lesen Sie auf Seite 7 nach.

Sortieren von Programmplätzen

Wenn Sie die Programmplätze sortieren, können Sie sie in derselben Reihenfolge wie im Fernsehgerät speichern.

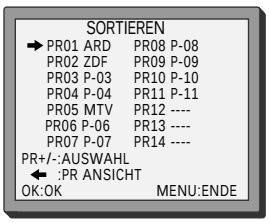
Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

Drücken Sie die Taste **MENU**.

1 Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** wählen.

Wählen Sie „SORTIEREN“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie verschieben wollen. Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender auf den Programmplatz zu verschieben, unter dem Sie ihn speichern wollen. Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

3 Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Löschen von Programmplätzen

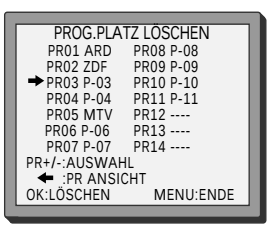
Mit der Löschfunktion für Programmplätze können Sie gespeicherte Sender löschen, die Sie nicht mehr benötigen.

Drücken Sie die Taste **MENU**.

1 Wählen Sie „KANALVOREINSTELLUNG“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** wählen.

Wählen Sie „PROG.-PLATZ LÖSCHEN“, indem Sie die Taste **PR+** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, der gelöscht werden soll.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Halten Sie die Taste ← gedrückt, um das angezeigte Bild zu verfolgen.

Wenn Sie den Sender löschen wollen, drücken Sie die Taste **OK**.

3

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu beenden.

Wenn Sie den Sender nicht löschen wollen, drücken Sie die Taste **MENU**.

Bedienungselemente auf der Frontplatte

Auf der Frontplatte des Videorecorders befinden sich folgende Tasten.

⏻ STANDBY/ON	Mit dieser Taste wird der Videorecorder aus- (Bereitschaftsbetrieb) oder eingeschaltet
■ STOP/ EJECT ⏏	Mit dieser Taste wird die Wiedergabe der Cassette gestoppt oder die Cassette ausgeworfen.
VIDEO Ⓛ AUDIO Ⓡ	Hierbei handelt es sich um die Eingangsbuchsen auf der Frontplatte zum Anschließen eines Stereo-Camcorders (linker und rechter Kanal). Mit diesen Buchsen sind nur bestimmte Modelle ausgestattet. Sehen Sie auf der Frontplatte nach, ob Ihr Videorecorder diese Anschlußmöglichkeit bietet.
▲ CH. / TRK ▼	Mit diesen Tasten werden die Sender umgeschaltet.
RECORD /OTR	Mit dieser Taste werden Aufnahmen durchgeführt oder wird die Eintasten- Aufnahmefunktion aktiviert. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die Aufnahmezeit jeweils um 30 Minuten erhöht.
◄◄ REW ►► F.FWD	Mit diesen Tasten wird eine Cassette bei gestoppter Wiedergabe schnell zurück- oder vorgespult. Während der Wiedergabe einer Cassette wird durch Drücken auf diese Tasten ein schneller Bildsuchlauf rückwärts oder vorwärts durchgeführt.
► PLAY	Mit dieser Taste wird die Wiedergabe aktiviert.

Wiedergeben von Cassetten

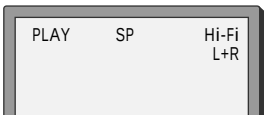
Wiedergeben

Schieben Sie die Cassette langsam und im rechten Winkel in das Cassettenfach, so daß das Cassettenfenster nach oben weist.

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

So starten Sie die Wiedergabe.

Es sind nur einige Modelle mit der Funktion A.SEL ausgestattet. Wird diese Seite nicht angezeigt, wenn Sie die Taste drücken, steht die Funktion A.SEL bei Ihrem Videorecorder nicht zur Verfügung.



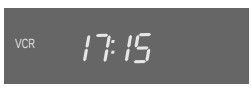
A.SEL

Wenn Sie eine undeutliche und vermischte Tonwiedergabe in verschiedenen Sprache hören, wählen Sie eine der Tonoptionen.

Die Seite wird nur angezeigt, wenn Sie eine Hi-Fi-Cassette oder eine Hi-Fi-oder NICAM-Aufnahme wiedergeben.

So stoppen Sie die Wiedergabe.

So spulen Sie die Cassette vom Stoppunkt schnell vor oder zurück.



EJECT

So werfen Sie die Cassette aus.

- Wenn Sie eine **Cassette mit Aufnahmeschutz** einlegen, wie beispielsweise eine mit einem Film bespielte Kaufcassette (siehe Seite 27), wird die Cassette automatisch widergegeben.
- Wenn Sie qualitativ schlechte Cassetten oder Cassetten wiedergeben, die auf einem anderen Videorecorder bespielt wurden, können Sie die Taste **PR+** oder **PR-** verwenden, während die Cassette wiedergegeben wird, um horizontale Störstreifen zu minimieren.
- Wiedergeben von **NTSC-Cassetten über ein PAL-Fernsehgerät**: Wenn Sie Cassetten wiedergeben, die im NTSC-Farbformat bespielt wurden (das in den USA verwendet wird), können Sie die Filme über die meisten PAL-Fernsehgeräte wiedergeben.

  Bei einigen älteren Fernsehgeräten erscheinen möglicherweise schwarze Linien am unteren und oberen Bildschirmrand. Das Bild kann auch nach oben oder unten durchlaufen. Um diese Störungen zu beheben, nehmen Sie Einstellungen über den V-HOLD-Regler des Fernsehgeräts vor.

  NTSC : National Television Systems Committee.
- Mit diesem Videorecorder können auch Cassetten wiedergegeben werden, die im **MESECAM-Format** bespielt wurden.

Standbild

Es muß sich eine Cassette im Videorecorder befinden.

Standbild während der Wiedergabe.

Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Standbild jeweils um ein Bild weitergeschaltet.

Drücken Sie die Wiedergabetaste, um zum normalen Wiedergabebetrieb zurückzukehren.

Nach etwa fünf Minuten Standbildbetrieb wird die Cassette automatisch auf normale Wiedergabe zurückgeschaltet.

Wenn das Standbild zittert, können Sie diese Störungen mit Hilfe der Tasten **PR+** und **PR-** beseitigen.

Bildsuche mit variabler Geschwindigkeit

Drücken Sie längere Zeit die Taste ▶▶, um die Vorwärtssuchgeschwindigkeit zu ändern.

Drücken Sie längere Zeit die Taste ◀◀, um die Rückwärtssuchgeschwindigkeit zu ändern.

Drücken Sie die Taste ▶ , um zur normalen Wiedergabe zurückzuschalten.

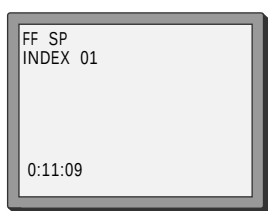
Variable Zeitlupe

Geben Sie eine Cassette wieder. Wenn Sie die Taste I▶ drücken, können Sie die Zeitlupengeschwindigkeit in sechs Stufen ändern.

Drücken Sie die Taste ▶ , um zur normalen Wiedergabe zurückzuschalten.

Suchen neuer Aufnahmen (indexsuchlauf)

Mit der Indexsuchlauffunktion können Sie den Anfang aller Aufnahmen suchen, die Sie mit dem Videorecorder durchgeführt haben. Der Videorecorder zeichnet automatisch Indexmarkierungen auf, wenn eine Aufnahme gestartet wird.



Drücken Sie die Taste **INDEX +** oder **INDEX –**, um in Vorwärtsrichtung oder Rückwärtsrichtung zu suchen.

Der Videorecorder spult jetzt zum Anfang der nächsten Aufnahme vor oder zurück, gibt diesen Anfang etwa sechs Sekunden lang wieder, und sucht anschließend den Anfangspunkt der nächsten Aufnahme.

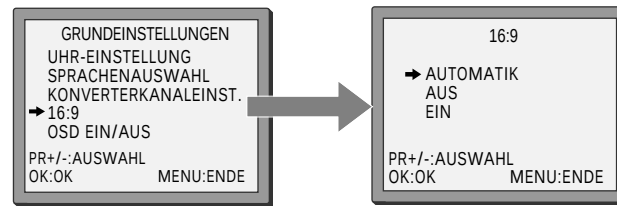
Wenn Sie die gewünschte Aufnahme erkennen, drücken Sie die Wiedergabetaste.

16:9-Breitbildformat

Das 16:9-Breitbildformat steht nur bei Breitbildsendungen zur Verfügung. Ihr Fernsehgerät muß über eine 16:9-Breitbildfunktion verfügen, und Sie müssen das Fernsehgerät und den Videorecorder über ein **AV-Scart-Kabel** miteinander verbinden (siehe Seite 3, Abbildung 2).

1 Wählen Sie die 16:9-Einstellung, indem Sie die Taste **MENU** drücken. Drücken Sie zweimal die Taste **PR-** und anschließend einmal die Taste **OK**. Drücken Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK**.

2



Drücken Sie die Taste **PR-**, um die gewünschte Einstellung zu wählen: AUTOMATIK, EIN oder AUS. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die Taste **OK** drücken.

- **16:9 Einstellung**

  -AUTO : Dieser VCR erkennt folgende TV-Formate (16:9 Breitbild- und 4:3 Normalformat) und kann diese sowohl aufnehmen, wie auch wiedergeben.

3

  -EIN : Für die Aufnahme in 16:9 Breitbildformat. Bei der Wiedergabe erkennt der VCR das aufgenommene Format und spielt die Aufnahme im gleichen Format ab.

  -AUS : Für die Aufnahme des Programms in 4:3 Normalformat.

Bei der Wiedergabe erkennt der VCR das aufgenommene Format und spielt die Aufnahme im gleichen Format ab.

Überspringen

Wenn Sie die Taste ▶▶ **30** auf der Fernbedienung drücken, spult der Videorecorder die Cassette 30 Sekunden lang im Wiedergabebetrieb vor.

Automatische Endloswiedergabe

Für die Endloswiedergabe drücken Sie die Taste „PLAY“ 5 Sekunden lang während der Wiedergabe. Die Wiedergabe der Kassette erfolgt endlos vom Anfang bis Ende.

Zum Beenden der Endloswiedergabe drücken Sie die Taste „Standby“ oder eine der Funktionstasten (Play, FF, REW, Stop).

Kindersicherung

Sie können die Kindersicherung nur mit der Fernbedienung einstellen.

Auf diese Weise verhindern Sie, daß die Bedienungselemente der Fernbedienung oder der Frontplatte des Videorecorders von anderen Personen verwendet werden können.

Drücken Sie die Taste „Standby“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang zur Aktivierung der Kindersicherung.

Der VCR kann danach nicht mit den Gerätetasten bedient werden und die Meldung „SAFE“ erscheint im Display des VCR's. Bewahren Sie danach die Fernbedienung am sicheren Ort auf.

Die Kindersicherung wird aufgehoben, wenn eine beliebige Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.

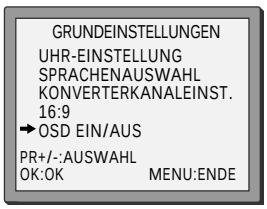
OSD (Statuseinblendung) EIN/AUS

Nach jeder Bedienung des Gerätes, erfolgt eine Einblendung auf dem Bildschirm, welche den jeweiligen Status anzeigt (z. Bsp. Programmnummer, Datum, etc.).
Diese Einblendung ist im Auslieferungszustand aktiviert und kann wie folgt deaktiviert (ausgeschaltet) werden.

1

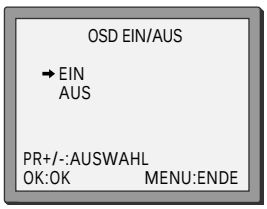
Drücken Sie die **MENU**-Taste.
Wählen Sie “Grundeinstellungen”.
und mit **OK**-Taste bestätigen Sie.

2



Wählen Sie “OSD EIN/AUS”.

3



Wenn Sie die Einblendung ausschalten möchte,
drücken Sie die **PR-**-Taste und dann die **OK**-Taste.
Die Statuseinblendung erscheint nun nicht mehr auf dem Bildschirm nach jeder Funktionsbedienung.

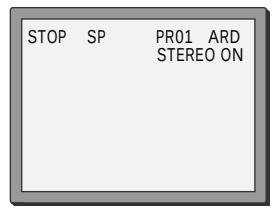
Aufnehmen von Cassetten

- Wenn Sie den Timer des Videorecorders verwenden möchten, um Sendungen aufzuzeichnen, müssen Uhrzeit, Datum und Sender richtig eingegeben sein.
- Legen Sie eine Cassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 27) und ausreichend Aufnahmeplatz ein.

Aufnehmen von Cassetten

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

Legen Sie eine Cassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 27) in den Videorecorder.



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie aufnehmen möchten.

Drücken Sie die Taste **SP/LP**, wenn Sie die Aufnahmezeit der Cassette verdoppeln möchten.

Wenn SL angezeigt wird, können Sie auf einer Cassette des Typs E-240 maximal vier Stunden aufzeichnen. Wenn LP angezeigt wird, können Sie maximal acht Stunden aufzeichnen.

Drücken Sie die Taste ● , um die Aufnahme zu starten.

Drücken Sie die Taste ▮▮ , wenn Sie die Aufnahme kurzfristig unterbrechen wollen.

Drücken Sie die Taste ● , um die Aufnahme fortzusetzen.

Drücken Sie die Taste ■ , um die Aufnahme zu beenden.

Eintastenaufnahme (OTR-Aufnahme)

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um den Sender zu wählen, den Sie aufnehmen möchten.

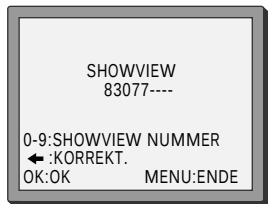
Wenn Sie die Taste ● mehrfach hintereinander drücken, wird die Aufnahmezeit um jeweils 30 Minuten erhöht. Auf diese Weise können Sie maximal 10 Stunden aufzeichnen, sofern ausreichend Platz auf der Cassette vorhanden ist.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**
- Wenn Sie Aufnahmen von einem andern Gerät durchführen möchten, das an den Videorecorder angeschlossen ist, finden Sie hierzu Informationen auf Seite 4, 5, 6 und 11.

Timergesteuerte Aufnahme mit Hilfe von ShowView

ShowView ist ein Automatiksystem, mit dem der Timer einfacher programmiert werden kann.

1

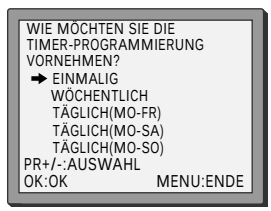


Drücken Sie die Taste **PROG.** für die Wahl des Show View Menüs. (Wenn das Show View Menü nicht erscheint, so verfügt Ihr VCR nicht über diese Funktion (siehe auch S.23).

ShowView-Nummern können Sie Fernsehzeitschriften entnehmen. Suchen Sie in Ihrer Fernsehzeitschrift die ShowView-Nummer der Sendung, die Sie aufnehmen wollen, und geben Sie die Nummer mit den Zifferntasten **0-9** ein.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

2



Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um zu wählen, wie häufig die Aufnahme durchgeführt werden soll, wie z.B. einmalig, wöchentlich usw.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

So können Sie einzelne Angaben ändern:

Drücken Sie die Taste ← oder → , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen. Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Taste **PR+** oder **PR-** oder der Zifferntasten **0-9**.

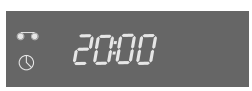
3

Wenn die Einstellungen richtig sind drücken Sie die **OK**-Taste.

Danach werden Sie aufgefordert eine bespielbare Kassette einzulegen und den Videorecorder zur Aktivierung der Timer-Programmierung auszuschalten.

Drücken Sie die Taste ⏻ , um **den Videorecorder auszuschalten.** Der Videorecorder führt die Aufnahme nur durch, nachdem er ausgeschaltet wurde.

4



Sie können den Videorecorder erneut einschalten, um den Timer zur Durchführung einer anderen Aufnahme zu programmieren. Denken Sie daran, den Videorecorder auszuschalten, nachdem Sie den Timer programmiert haben.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**

Wenn VPS/PDC nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, ist der Videorecorder nicht mit der entsprechenden Funktion ausgestattet. PDC=Programme Delivery Control, VPS = Video Programming System.

- Die **VPS-/ PDC-**Funktion überwacht die eigentliche Start- und Endzeit von timergesteuerten Aufnahmen. Auf diese Weise werden Sendungen richtig aufgenommen, auch wenn sich deren Anfangs- und Endzeiten verschieben sollten.

Die VPS-/PDC-Funktion reagiert auf ein Signal, das Sender übertragen. Allerdings wird das Signal nicht immer übertragen.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob PDC-/VPS-Signale übertragen werden, ist es besser, Sie deaktivieren die VPS-/PDC-Funktion.

- Wenn im Änderungsmenü unter „PR“ **keine Programmplatznummer** angezeigt wird, kennt der Videorecorder den gewünschten Sender noch nicht. Geben Sie die Programmplatznummer ein. Sie wird für zukünftige Aufnahmen gespeichert.
- Wenn Sie Aufnahmen über einen **Satellitenempfänger**, durchführen möchten, wählen Sie unter „PR“ den Satellitensender oder AV (in Abhängigkeit davon, ob der Videorecorder über ein Antennenkabel oder Scart-Kabel angeschlossen ist). Lassen Sie den Satellitentuner eingeschaltet, und stellen Sie den Sender ein, den Sie aufzeichnen möchten.
- Der Videorecorder zeigt eine Warnmeldung an, wenn Sie den Timer so programmiert haben, daß eine zweite Sendung aufgezeichnet wird, bevor die erste Aufnahme beendet ist.
- Um eine laufende Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste STOP, und halten Sie sie etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis der Videorecorder die Aufnahme beendet.
- ShowView ist ein Warenzeichen von Gemstar Development Corporation.
  Das ShowView -System wird im Rahmen einer Lizenz der Gemstar Development Corporation hergestellt.

- Wenn Sie den Timer des Videorecorders verwenden möchten, um Sendungen aufzuzeichnen, müssen Uhrzeit, Datum und Sender richtig eingegeben sein.
- Legen Sie eine Cassette mit intakter Löschschutzzunge (siehe Seite 27) und ausreichend Aufnahmeplatz ein.

Normale timergesteuerte Aufnahme

Diese Tasten werden auf den beiden folgenden Seiten verwendet.

1

```
WIE MÖCHTEN SIE DIE
TIMER-PROGRAMMIERUNG
VORNEHMEN?
 ➡ EINMALIG
    WÖCHENTLICH
    TÄGLICH(MO-FR)
    TÄGLICH(MO-SA)
    TÄGLICH(MO-SO)
PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die Taste **MENU.** Wählen Sie das Menü „TIMER-PROGRAMMIERUNG“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um einen nicht verwendeten Kanal zu wählen, also beispielsweise „----“, und drücken Sie anschließend zur Bestätigung die Taste **OK**. Es sind acht Kanäle für acht Timerprogramme vorgesehen.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-** , um zu wählen, wie häufig die Aufnahme durchgeführt werden soll, wie z.B. einmalig, wöchentlich usw. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

2

```
 TIMERPROGRAMM(EINMALIG)
PR                --
STARTZEIT         --:--
ENDEZEIT          --:--
DATUM             --/--
BANDGESCHW.       SP
VPS/PDC           EIN
PR+/-:AUSWAHL(AV1/AV2)
0-9 :EINGABE(PR)
⬅/➡:KORREKT.      MENU:ENDE
```

- PR : Drücken Sie die Taste **PR+**, wenn Sie den AV-Kanal wählen möchten, oder die Zifferntasten **0** bis **9**, wenn Sie die anderen Kanäle wählen möchten.
- STARTZEIT : Geben Sie die Startzeit über die Tasten **0** bis **9** ein.
- ENDZEIT : Geben Sie die Endzeit über die Tasten **0** bis **9** ein.
- DATUM : Geben Sie das Datum mit den Tasten **0** bis **9** ein
- BANDGESCHW. : Verwenden Sie die Taste **PR+**, wenn Sie LP wählen wollen (siehe Seite 21)
- VPS/PDC : Verwenden Sie die Taste **PR+**, wenn Sie die VPS/PDC-Funktion einschalten möchten (siehe Seite 22).

Wenn VPS/PDC nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgerüstet.

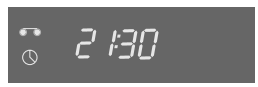
3

```
 TIMERPROGRAMM(EINMALIG)
PR                01
STARTZEIT         21:30
ENDEZEIT          23:15
DATUM             18/03(MO)
BANDGESCHW.       LP
VPS/PDC           EIN
PR+/-:AUSWAHL(AV1/AV2)
0-9 :EINGABE(PR)
⬅/➡ :KORREKT.
OK:OK              MENU:ENDE
```

So können Sie einzelne Angaben ändern : Drücken Sie die Taste ⬅ oder ➡ , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Taste **PR+** oder **PR-** oder der Zifferntasten **0** to **9**.

4 Wenn die Einstellungen richtig sind drücken Sie die **OK**-Taste. Danach werden Sie aufgefordert eine bespielbare Kassette einzulegen und den Videorecorder zur Aktivierung der Timer-Programmierung auszuschalten.

5 

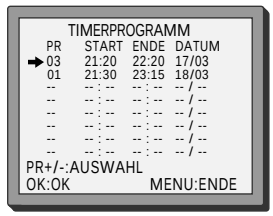
Schalten Sie den Videorecorder aus, indem Sie die Taste ⏻ drücken.

Sie können den Videorecorder erneut einschalten, um den Timer zur Durchführung einer anderen Aufnahme zu programmieren. Denken Sie daran, den Videorecorder auszuschalten, nachdem Sie den Timer programmiert haben.

- **ZUM STOPPEN DER OTR-AUFNAHME (TIMER-AUFNAHME) HALTEN SIE DIE [STOP]-TASTE 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.**
- Der Videorecorder zeigt eine Warnmeldung an, wenn Sie den Timer so programmiert haben, daß eine zweite Sendung aufgezeichnet wird, bevor die erste Aufnahme beendet ist. Wenn Sie die Zeiten nicht korrigieren, zeichnet der Videorecorder die erste Sendung vollständig auf und beginnt anschließend mit der Aufnahme der zweiten Sendung.
- Wenn die Cassette nicht genügend Platz für die Aufnahme bietet, wird der Videorecorder **automatisch auf „LP“ geschaltet,** um die Restaufnahmezeit auf der Cassette zu verdoppeln.
- Der Videorecorder **wirft** Cassetten aus, bei denen die Löschschutzzunge herausgebrochen wurde (siehe Seite 27).
- Um eine laufende Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste STOP, und halten Sie sie etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis der Videorecorder die Aufnahme beendet.

Prüfen der Timerprogramme: Ändern und Löschen von Aufnahmeeinstellungen

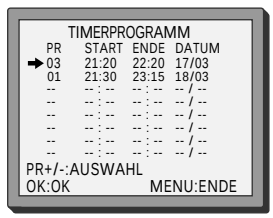
1



Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „TIMERPROGRAMMIERUNG“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

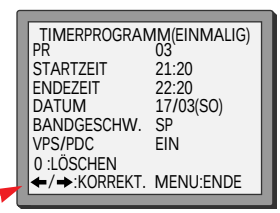
2



Wählen Sie das Programm, das Sie ändern oder löschen wollen, indem Sie die Taste **PR+** oder **PR-** drücken.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

3a



3b

Ändern einer Einstellung

Drücken Sie die Taste ← oder ➡ , um zu der Position zu gelangen, die Sie ändern wollen.

Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Zifferntasten **0-9**. Verwenden Sie die Taste **PR+**, um den AV-Kanal zu wählen, um die Bandgeschwindigkeit zu ändern und um die VPS-/PDC-Funktion ein- und auszuschalten.

Wenn Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie die Taste ← oder ➡ , bis „OK:OK“ am unteren Bildschirmrand angezeigt wird. Drücken Sie die Taste **OK**.

Denken Sie daran, eine Cassette einzulegen und **den Videorecorder auszuschalten,** indem Sie die Taste ⏻ drücken.

Löschen einer Einstellung

Drücken Sie die Ziffer **0**.

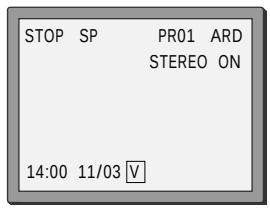
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Drücken Sie zweimal die Taste **MENU**, um den Löschvorgang abzuschließen.

- Sobald Sie eine Cassette eingelegt haben, zählt der Zähler die verstrichene Zeit in Echtzeit. Der Anfangspunkt muß nicht unbedingt am Anfang einer Cassette liegen. Der Zähler zählt keine unbespielten Passagen der Cassette.
- Wenn Sie eine Cassette zurückspulen, zählt der Zähler rückwärts. Spulen Sie über die Nullposition hinaus zurück, zeigt der Zähler negative Werte an (z.B.: – 0:01:15).

Anzeige von Uhrzeit und Zähler

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Cassette im Videorecorder befindet.



Drücken Sie einmal die Taste A, um Uhrzeit und Datum anzuzeigen.

Drücken Sie zweimal die Taste A, um die Zählerzeit und die restliche Bandlänge anzuzeigen.

Drücken Sie dreimal die Taste A, um den Bildschirminhalt zu löschen.

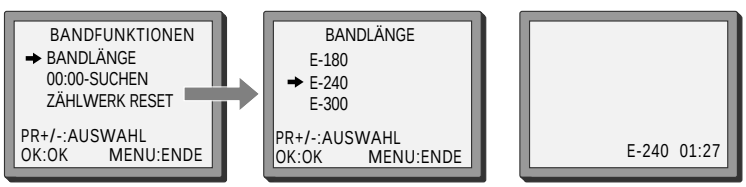
Die Restzeitanzeige wird nur eingeblendet, wenn das Kassettenband läuft (z.B. bei PLAY,FF,REW).

Die Verwendung dieser Tasten wird auf folgenden drei Seiten beschrieben.

Restzeit und Bandlänge

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Cassette im Videorecorder befindet.

Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.



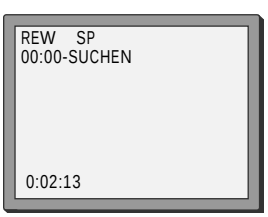
Wählen Sie „BANDLÄNGE“, indem Sie die Taste **OK** drücken.

Drücken Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um die Länge der gerade verwendeten Cassette einzugeben.

Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**. Im Display wird die restliche Bandlänge angezeigt.

Suchen der Zählernullposition

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Cassette im Videorecorder befindet.



Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Wählen Sie „00:00 SUCHEN“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken. Der Videorecorder spult bis zur Zählerposition 0:00:00 zurück und stoppt.

Rücksetzen des Zählers auf Null

Diese Anzeige erfolgt nur, wenn sich eine Cassette im Videorecorder befindet.

Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie „BANDFUNKTIONEN“, indem Sie die Taste **PR+** und anschließend die Taste **OK** drücken.

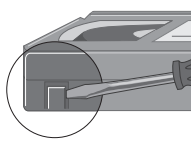
Wählen Sie „ZÄHLWERK-RESET“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

Der Videorecorder setzt den Zähler auf Null zurück.

Cassetten

Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertige Cassetten mit VHS-Logo.

- Setzen Sie Cassetten auf keinen Fall Feuchtigkeit, Staub oder magnetischen und elektrischen Feldern aus (z.B. von Lautsprechern und Computerbildschirmen).
- Spulen Sie Cassetten immer wieder an den Anfang zurück. nachdem Sie sich eine Aufnahme angesehen haben. Bewahren Sie Cassetten senkrecht auf, so daß sich die volle Spule unten befindet. Legern Sie die Cassetten immer in ihren Hüllen.



Sie können Ihre wertvollen Aufnahmen gegen unbeabsichtigtes Überspielen schützen, indem Sie die Löschschutzzunge an der Cassettenseite herausbrechen (einige Cassetten besitzen einen Schieber). Wenn Sie die Löschschutzzunge herausgebrochen haben, wird die Cassette ausgeworfen, wenn Sie versehentlich versuchen sollten, sie zu bespielen.

Wenn Sie eine Cassette überspielen möchten, bei der Sie die Löschschutzzunge herausgebrochen haben, müssen Sie das Loch mit einem Stück Tesafilm überkleben.

Wir empfehlen Ihnen, alle sechs Monate eine Reinigungscassette zu verwenden, um den Videorecorder in einem einwandfreien Arbeitszustand zu erhalten.

Energiesparfunktionen

Dimmer

Das Display des Videorecorders wird abgedunkelt, wenn der Videorecorder in den Bereitschaftsbetrieb geschaltet wird.

Automatische Stromausschaltung

Wenn der Videorecorder über ein HF-Kabel angeschlossen ist, wird er in den Bereitschaftsbetrieb geschaltet, wenn länger als fünf Minuten kein Sendesignal empfangen wird.

Sprachenmenü

Drücken Sie die Taste **MENU**.

Wählen Sie „GRUNDEINSTELLUNGEN“, indem Sie die Taste **PR-** zweimal und anschließend die Taste **OK** einmal drücken.

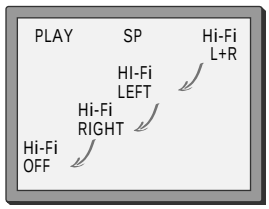
Wählen Sie die Seite „SPRACHENAUSWAHL“, indem Sie die Taste **PR-** und anschließend die Taste **OK** drücken.

Verwenden Sie die Taste **PR+** oder **PR-**, um die Sprache zu wählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung abzuschließen.

Wählen des Tonausgangs

Wenn diese Bildschirmseite nicht angezeigt wird, nachdem Sie die Taste A.SEL gedrückt haben, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgestattet.



So geben Sie eine Stereosendung oder eine Hi-Fi-Aufnahme wieder:

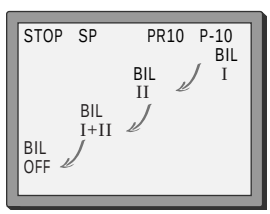
Wenn Sie die Taste A.SEL das erste Mal drücken, wenn Sie eine Aufnahme wiedergeben, wird „Hi-Fi“ auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie eine Fernsehsendung verfolgen, wird „STEREO“ auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Tonwiedergabe in der nachstehenden Reihenfolge:

Erster Tastendruck: Der Bildschirm für die Tonausgabe wird angezeigt.

Zweiter Tastendruck: Der Videorecorder gibt nur den linken Audiokanal wieder.

Dritter Tastendruck: Der Videorecorder gibt nur den rechten Audiokanal wieder.

Vierter Tastendruck: Der Videorecorder gibt die monaurale Tonspur einer Hi-Fi-Cassette wieder.



So geben Sie eine Zweikanaltonsendung wieder:

Erster Tastendruck: Der Bildschirm für die Tonausgabe wird angezeigt. Die Hauptsprache (Hauptkanal) ist ausgewählt.

Zweiter Tastendruck: Der Videorecorder wählt die Zweitsprache.

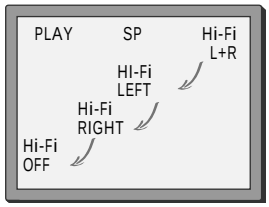
Dritter Tastendruck: Der Videorecorder wählt sowohl die Haupt- als auch die Zweitsprache.

Vierter Tastendruck: Der Videorecorder wechselt zum Hauptkanal.

Wenn eine mono- Sendung übertragen wird, steht keine Auswahlmöglichkeit zur Verfügung.

Hi-Fi-System

Wenn diese Bildschirmseite nicht angezeigt wird, nachdem Sie die Taste A.SEL gedrückt haben, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgestattet.



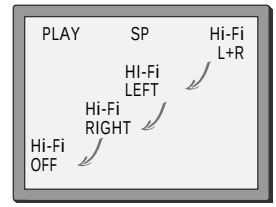
Dieser Videorecorder verfügt nicht nur über die normale mono Tonspur eines VHS-Videorecorders, sondern auch über ein qualitativ hochwertiges Hi-Fi-Klangsystem.

Sie können folgende Wiedergabemöglichkeiten genießen:

- Filme mit ausgezeichnetem Stereoklang.
- Konzertfilme in qualitativ hochwertigem Stereoklang.
- Filme in eindrucksvollem Surround-Klang mit Hilfe einer zusätzlichen Surround-Anlage.
- Filme im Zweikanalton (Stereo- oder zweisprachige Sendungen). Meist werden die Originalsprache und die Synchronisation übertragen.
- VHS-Cassetten mit Hi-Fi-Stereoklang und ebenso VHS-Cassetten mit Normalklang.

Wiedergabemöglichkeiten

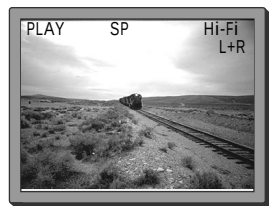
Wenn diese Bildschirmseite nicht angezeigt wird, nachdem Sie die Taste A.SEL gedrückt haben, ist der Videorecorder nicht mit dieser Funktion ausgestattet.



Im Stoppbetrieb gibt der Videorecorder die Sendung wieder, die der eingestellte Sender **überträgt**.

Wenn Sie auf einen anderen Sender umschalten, kann sich auch der Klangmodus ändern. Der Videorecorder zeigt den Sender und den Klangmodus auf dem Bildschirm an (sollte dies nicht automatisch erfolgen, drücken Sie die Taste **A.SEL**).

- STEREO = Stereosendung
  „BIL L“ oder „BIL R“=zweisprachig
  Keine Anzeige = Monoübertragung



Während der **Wiedergabe** zeigt der Videorecorder an, wie die Cassette bespielt wurde (sollte dies nicht automatisch erfolgen, drücken Sie die Taste **A.SEL**).

- Hi-Fi = Stereo-/zweisprachige Aufnahme
  Keine Anzeige = Monoaufnahme

Stichwortverzeichnis

Antenne 3, 7

Bandlänge 26

Euro AV 11

Geschützte Cassette 27

HF-Ausgang..... 7-9

Kanal 8-9, 12-14
Kindersicherung 19

LP (Long Play) 21-23

MESECAM 16

Netz 3-6, 33
NTSC 16

OSD EIN/AUS 20
OTR 21

PDC 22
Programmplatznummer 8-9, 12-14

Restzeit 26

Satellit 4, 11
Scart-Buchse 3-6, 11
Sender 8-9, 12-14
SP (Standard Play) 21-23
Sprachenmenü 28
Standbildeinstellung 17

Taste TV/VCR 3
Testbild 8
Tracking 12

Überspringen 19

VPS 22

Zähler 26
Zweikanalton 16, 29, 31

16:9 Einstellung.....18

Technische Daten

Maße

B / H / T	360 x 91 x 280 mm
Gewicht	3.3kg

Netzanschluß

Spannung	200-240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Mono: 14 W Hi-Fi: 16 W
Standby Leistungsaufnahme	4,3 W

System

Video	PAL-B/G, NTSC-PB on PAL-TV
Kanalbereich	VHF 2 - 12, UHF 21 - 69, CATV S1 - S41, x, y, z (Hyperband)
Programmplätze	99 + AUX
HF-Ausgang	UHF CH 21 - 69 (52)

Video

Standard	VHS
Geschwindigkeiten	Standard Play und Long Play

Hi-Fi (nur bei einigen Modellen; Informationen auf Seite 29 und 31)

Frequenzgang	20Hz - 20KHz
Dynamik	> 80dB
Rauschabstand	> 60dB

Allgemein

Temperaturbereich	5° C bis 35° C
Feuchtigkeitsbereich	< 80 %
Timer	8 Programme 1 Monat, VPS/PDC

Technische Änderungen vorbehalten

DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE

DAEWOO Electronics Europe GmbH
Otto-Hahn-Straße 21
D-35510 Butzbach
Tel.-Nr.: 0 60 33 – 96 91 – 0
Fax-Nr.: 0 60 33 – 96 91 – 59/58

Bundesweite Service-Telefonnummer:
Braune Ware

0 18 05 – 22 77 55

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf eines DAEWOO-Electronics Produktes entschlosse haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie an diesem Gerät viele Jahre Freude haben werden.

Im Falle einer erforderlichen Reparatur, beachten Sie bitte die Hinweise der unte erläuterten DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE.

Ihre DAEWOO Electronics Europe GmbH

Bedingungen der DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE in Deutschland

1. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE gilt zusätzlich zu den Gewährleistungs ansprüchen, die dem Käufer vonseiten des Händlers bei etwaigen Mängeln des Produkte zustehen. Sie schränkt die Rechte des Käufers nicht ein, sondern erweitert sie.
2. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufes Deutschland und Österreich und ist auf diese Länder beschränkt. Von da an kann der Käufe für den Zeitraum der Gewährleistung (Richtlinie vom 1.1.2002) gegenüber DAEWO Electronics in Deutschland Mängel geltend machen.
3. Die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE beschränkt sich auf die kostenlos Beseitigung von Mängeln, die auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen. Sie räumt ke Recht auf Verringerung des Kaufpreises, auf Rückgängigmachung des Kaufes oder a Schadensersatz wegen Nichterfüllung ein.
4. Nicht unter die DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE fallen:

4.1. Regelmäßige Wartung und durch normalen Verschleiß bedingter Teileaustausch, w Austausch von Antriebsriemen, Andruckrollen, Videokopfscheiben, etc.

4.2. Transportrisiken und –schäden

4.3. Schäden, die verursacht worden sind durch:

4.3.1. Gebrauch des Gerätes für andere als seine normalen Zwecke, unsachgemäße Behandlun insbesondere aufgrund von Nichtbeachtung der DAEWOO-Bedienungsanleitung, sow funktionelle Veränderungen des Gerätes.

4.3.2. Reparaturversuche des Käufers oder unbefugter dritter Personen.

4.3.3. Unfälle, höhere Gewalt oder andere von DAEWOO nicht zu verantwortende Ursachen, wi Blitzschlag, Wasser, Feuer, etc.

4.4. Geräte, deren Seriennummern am Gerät entfernt oder unkenntlich gemacht wurden.

5. Eine im Rahmen der DAEWOO-NUMMER-SICHER-GARANTIE erbrachte Garantieleistun führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit und begründet auch keine neue Garantiezeit.
6. Garantieleistungen werden erbracht, wenn die Rechnung oder der Kassenbeleg de Produktes vorgelegt werden.

-MEMO-

-MEMO-

Anleitung zur Fehlerbehebung

Im Display des Videorecorders wird die Uhrzeit oder - -.- - angezeigt.

Wenn die Uhrzeit oder - -.- - im Display angezeigt wird, während Sie den Videorecorder einrichten, ist der Videorecorder entweder ausgeschaltet, oder er hat bereits das automatische Einstellungsverfahren durchgeführt (OK wurde einmal gedrückt). Lesen Sie in diesem Fall auf Seite 7 nach, und führen Sie Schritt 2 aus, bis Sie die Bildschirmseite für die manuelle Abstimmung angezeigt wird.

Die programmierten Sender des Videorecorders sind verlorengegangen.

Wenn beim Videorecorder die programmierten Sender verlorengegangen sind, prüfen Sie, ob der Videorecorder ausgeschaltet wurde. Wenn der Videorecorder länger als acht Stunden ohne Stromversorgung war, können Sie die Taste **MENU** drücken. Die Bildschirmseite „AUTOMATIKFUNKTION“ wird angezeigt und stellt die ursprünglichen Einstellungen wieder her. Auf Seite 10 finden Sie Informationen, wie Uhrzeit und Datum eingestellt werden.

Der Timer wird weiterhin im Display angezeigt, obwohl die Aufnahme beendet ist.

Wenn der Timer weiterhin im Display angezeigt wird, obwohl die Aufnahme beendet ist, so liegt dies daran, daß die VPS/PDC-Funktion einen Verzögerungszeitraum von maximal 24 Stunden berücksichtigt.

Die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung funktioniert nicht.

Diese Taste funktioniert nur, wenn das Fernsehgerät über einen entsprechenden internen Schalter verfügt.

Das Fernsehgerät führt keine Kanalumschaltung durch, wenn der Videorecorder eingeschaltet wird.

Wenn das Fernsehgerät bei eingeschaltetem Videorecorder keine Kanalumschaltung durchführt, prüfen Sie, ob ein Scart-Kabel angeschlossen wurde (siehe Seite 3, Möglichkeit 2).

Wenn ein Scart-Kabel angeschlossen wurde, müssen Sie die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung drücken. Wenn das kleine Videorecordersymbol im Display angezeigt wird, können Sie die Kanäle nur mit der Fernbedienung des Videorecorders umschalten.

Wenn die Taste TV/VCR auf der Fernbedienung nicht funktioniert, lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts nach, um sich über die entsprechende Audio-/Videotaste zu informieren.

Der Videorecorder zeigt beim Anzeigen von RF eine andere Nummer als 52 an.

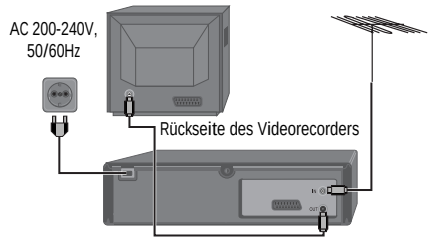
Eine andere Nummer als 52 kann im Display des Videorecorders angezeigt werden, wenn RF im Display blinkt. Dies bedeutet, daß die Nummer in der Vergangenheit geändert wurde.

Das Fernsehgerät muß so eingestellt werden, daß es den blauen Bildschirm für die Automatikfunktion oder Automatiksuche anzeigt.

Schnellinstallationsübersicht

Lesen Sie die Übersicht bitte von Anfang bis Ende. Bevor Sie den Videorecorder anschließen, vergewissern Sie sich, daß alle zugehörigen Geräte vom Netz getrennt sind.

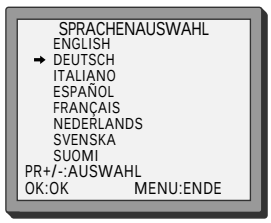
Phase 1. Anschließen des Videorecorders an das Fernsehgerät



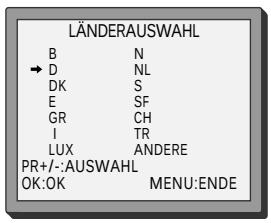
A Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, daß die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien mit den entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach übereinstimmen.
B Stecken Sie die Antenne in die Buchse ANT IN des Videorecorders.
C Verbinden Sie das mitgelieferte schwarze Antennenkabel mit der Buchse ANT OUT des Videorecorders und der Antennen-buchse des Fernsehgeräts.
D Schließen Sie den Videorecorder an das Netz an, und schalten Sie ihn ein, indem Sie auf die Taste ⏻ drücken. Im Frontdisplay wird jetzt RF 52 angezeigt.

Es gibt noch weitere Informationen auf Seite 3 bis 6, u. a. wird dort beschrieben, wie Zusatzgeräte angeschlossen werden.

Phase 2. Einstellen des Fernsehgeräts



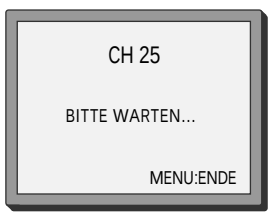
A Stellen Sie den Reservekanal Ihres Fernsehers ein, bis Sie einen blauen Bildschirm „SPRACHENAUSWAHL“ sehen können. Wählen Sie nun mit der **PR+** oder **PR-**-Taste die Sprache und danach das Land aus. Bestätigen Sie die Einstellungen mit der **OK**-Taste.
B Der Konverterkanal (RF 52) kann geändert werden vom UHF-Kanal 21 bis 69. Dieses ist notwendig, wenn ein Programmsender zu nah am Konverterkanal des Videorecorders liegt und dadurch Bildstörungen oder Interferenzen verursacht.
Eine Warnmeldung erscheint automatisch am Bildschirm. (siehe Seite 8)

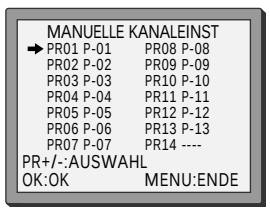


Für die Wahl des Landes siehe folgende Auswahlmöglichkeiten.

B: Belgien	I: Italien	SF: Finnland
D: Deutschland	LUX: Luxemburg	CH: Schweiz
DK: Dänemark	N: Norwegen	TR: Türkei
E: Spanien	NL: Niederlande	
GR: Griechenland	S: Schweden	

Phase 3. Falls Sie die Sprache und das Land gewählt haben, sehen Sie folgende Einblendung.





A Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf den Videorecorders, und drücken Sie die Taste **OK**.
B Der Videorecorder stellt alle Fernsehsender ein, die in Ihrem Empfangsgebiet zur Verfügung stehen.
C Wenn „UHREINSTELLUNG“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird, geben Sie bitte die Uhrzeit und das Datum ein. Verwenden Sie hierzu die Zifferntasten **0** bis **9** auf der Fernbedienung. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.
D Wenn „MANUELLE KANALEINST.“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Taste **MENU** um die Einstellung zu beenden.
F Der Videorecorder ist damit eingestellt. Wenn Sie Sendernamen oder die Programmplätze ändern möchten, unter denen die Sender gespeichert sind, finden Sie hierzu auf Seite 13 und 14 die entsprechenden Informationen.

Wichtig : Wenn Sie den Videorecorder über Nacht vom Netz trennen, brauchen Sie die Sender des Videorecorders nicht erneut einzustellen. Drücken Sie die Taste ⏻ und anschließend die Taste MENU, um alle Programmeinstellungen wiederherzustellen. Auf Seite 10 finden Sie Informationen, wie die Uhrzeit und das Datum eingestellt werden. Wenn Sie beim Einrichten des Videorecorders auf Probleme gestoßen sein sollten, lesen Sie bitte in der Anleitung zur Fehlerbehebung auf Seite 37 nach.